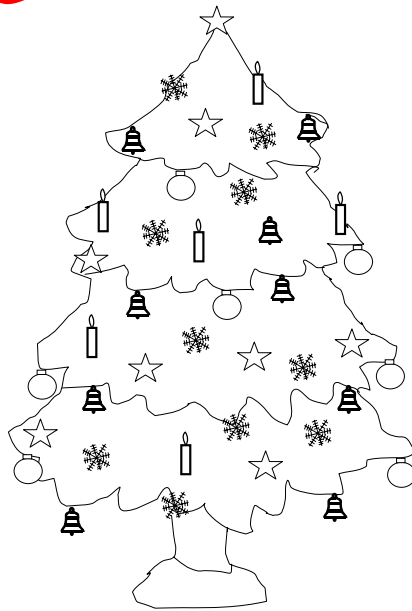


Dossier d'accompagnement de la valise culturelle *Christmas*
Langue étrangère (anglais)

Christmas



Niveau

Cycle III

Dossier proposé par

Bénédicte LIEF *CPD-IENA (CAFIPEMF langues vivantes)* (coord.)
Laurent HERON, CDDP de la Gironde

L'équipe de l'école élémentaire A. Briand, Pessac

Chantal CAMBONIE, Professeur des écoles

Anne DURIEZ, Professeur des écoles spécialisée

Elisabeth MARIEU, Professeur des écoles, CAFIPEMF Langues vivantes

Maïté ORDOQUI, Professeur des écoles modulatrice,
école élémentaire d'application Paul Lapie, Bordeaux

Remerciements à Laurence Chrétien (CPD LVER) pour sa relecture attentive.

Novembre 2006

CDDP de la Gironde

BP 80267 - 4, rue Veyri 33698 Mérignac cedex - T : 05 56 47 05 81 - F : 05 56 47 38 05
Mél : cddp33@ac-bordeaux.fr

Contenus de la valise "Christmas" CDDP

- Dossier pédagogique

- Flashcards :

- *Christmas tree* (1) - *Christmas stocking* (2) - *Christmas card* (3) - *Christmas present* (4) - *Father Christmas* (5) - *train* (6) - *tennis racket* (7) - *doll* (8) - *kite* (9) - *bike* (10) - *book* (11) *ball* (12) - *snowflake* (13) - *bell* (14) - *bauble* (15) - *candle* (16) - *star* (17) - *angel* (18)

- Albums

- Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book, 2003
- Moore C., *The Night Before Christmas*, Cheshire Studio Book, 2006
- Briggs R., *The Snowman*, Puffin, 2004

- Livres

- Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004
- Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999
- S. Terry S., *Fast, fun & easy – Christmas stockings : Festive Fabric Projects to Stir Your Imagination*, C&T Publishing, 2005

- CD audio et cassette

- CD audio - Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004
- 🎧 CD audio - enregistrements du CDDP de la Gironde, 2006
- Cassette audio - Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999

Propositions pour une classe de CE 2 (1^{ère} année d'anglais)

Séance 1

Objectifs :

- Lexicaux : *Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas*
- Syntaxiques : *this is / this isn't / what's this?*

Supports :

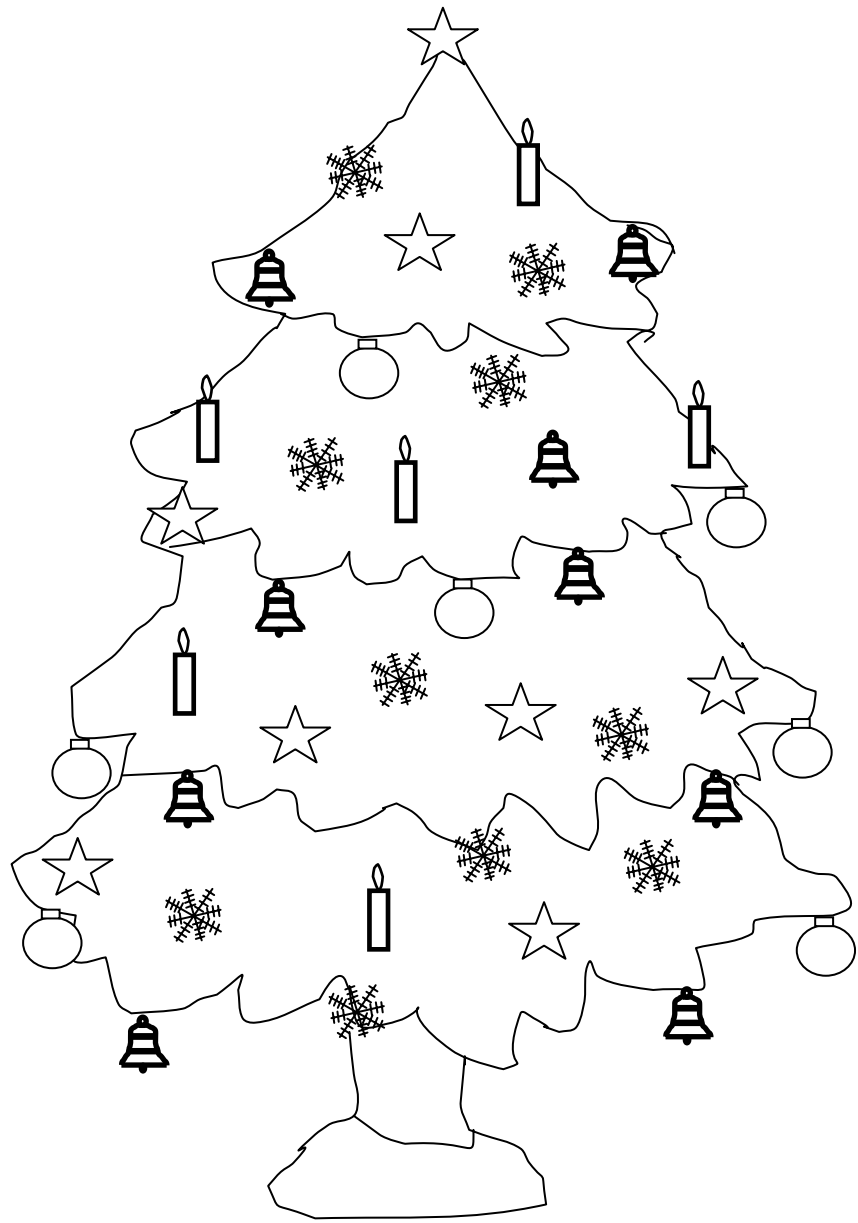
- Cassettes audio chant : *We wish you a Merry Christmas*, Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 31
- Affiche *Christmas* de la méthode *I-Spy* (J. Ashworth, Oxford University Press, 2004) ou de la méthode *Hullabaloo* (D. Macaire (dir.), Hatier, niveau 1, 2005) (disponible au CDDP et dans ses antennes).

Matériel :

- *Flashcards* : *Christmas tree* (1) - *Christmas stocking* (2) - *Christmas card* (3) - *Christmas present* (4) - *Father Christmas* (5)
- Etiquettes-images, *flashcards* en réduction, une série par groupe de deux élèves (*Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas*) (fiche1 séance 1)
- Etiquettes-images: une série par élève (fiche1 séance 1)
- Etiquettes-mots (*Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas*) (fiche2 séance 1)

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, calendrier de l'Avent, etc.	5 min.
2	Évocation des représentations des élèves sur Noël et <i>Christmas</i>	Parler de la fête de Noël dans la région où l'on habite. Faire repérer les traditions françaises et expliquer le sens du mot « tradition » (transmission de légendes, coutumes, manière d'agir sur plusieurs générations). On pourra montrer une affiche culturelle sur le thème de Noël dans un ou plusieurs pays anglo-saxons (par exemple : méthode <i>I-Spy</i> (La civilisation britannique, Oxford University Press) ou méthode <i>Hullabaloo</i> (niveau 1, Hatier) pour la Grande-Bretagne. Repérer les points communs et les différences entre les traditions. Au cours de l'approche, introduire en anglais le nom des éléments suivants, objets d'apprentissage de la séance : <i>Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas</i> .	10 min.

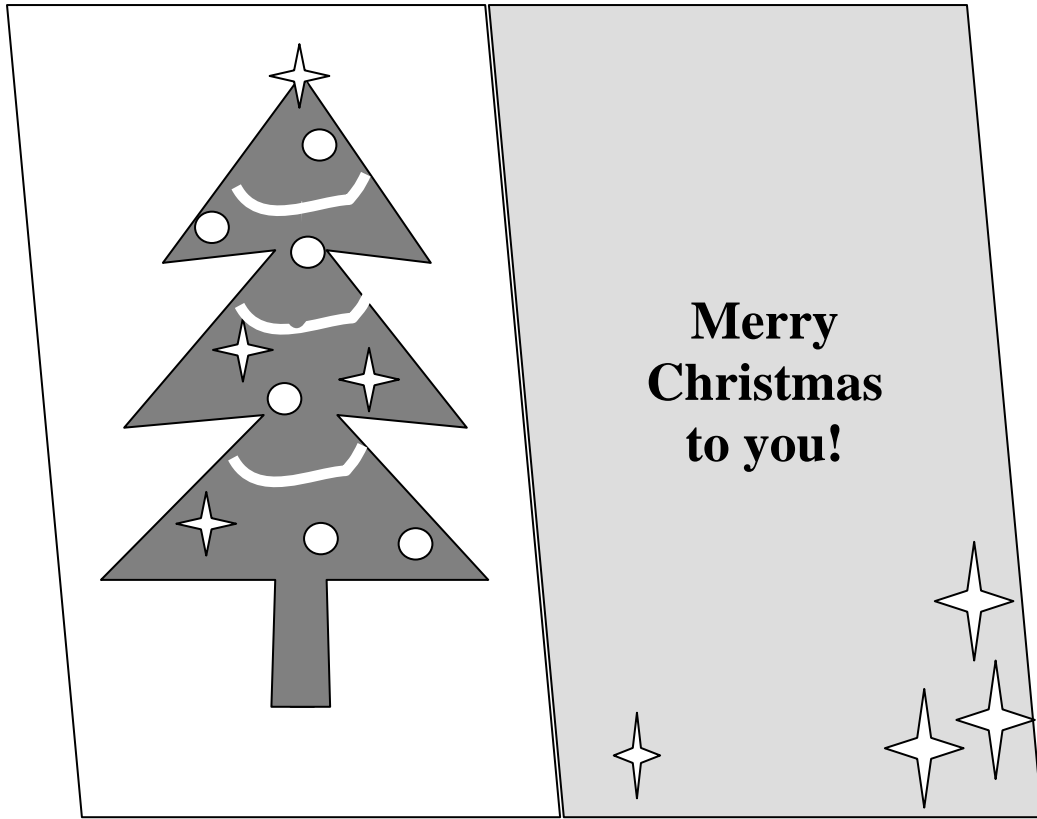
3	Introduction du lexique	Présentation à l'aide de <i>flashcards</i> du lexique suivant : <i>Christmas tree (1) - Christmas stocking (2) - Christmas card (3) - Christmas present (4) - Father Christmas (5)</i> . Préciser qu'aux Etats-Unis on appelle le Père Noël « <i>Santa Claus</i> ». Introduire chaque groupe nominal en disant : <i>This is a...</i> ou <i>This is...</i> et désigner l'élément sur la <i>flashcard</i> . Faire répéter collectivement puis individuellement uniquement <i>Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas</i> .	5 min.
4	Introduction et appropriation de la nouvelle structure.	Installer les <i>flashcards</i> à l'envers au tableau. Désigner une carte en demandant <i>What's this?</i> Inviter l'élève au tableau à répondre <i>This is a Christmas present.</i> (par exemple). Vérifier en disant <i>Right. This is a Christmas present.</i> ou <i>Wrong. This is not a Christmas present.</i> Quand la réponse est exacte, on retourne l'affichette. Procéder de même avec les autres cartes.	5 min.
5	<i>Pairwork</i>	Chaque binôme dispose des cinq cartes réduites présentées précédemment (fiche 1 séance 1), les pose à l'envers sur la table et rejoue la situation.	10 min.
6	Trace écrite	Faire coller les cinq images dans le cahier et les associer aux étiquettes-mots (fiche 2 séance 1).	5 min.
7	Début de l'apprentissage du chant	Après une première écoute du chant <i>We wish you a merry Christmas.</i> , demander aux élèves quels mots ils ont reconnus. Peut-être auront-ils identifié <i>happy (Happy birthday!)</i> en plus de <i>Christmas</i> . Lors d'une deuxième écoute, demander aux élèves de compter sur leurs doigts le nombre de fois où ils entendent le mot <i>Christmas</i> . À la fin du chant, ils indiquent avec leurs doigts combien ils en ont trouvés. Faire répéter la première phrase du chant.	5 min.



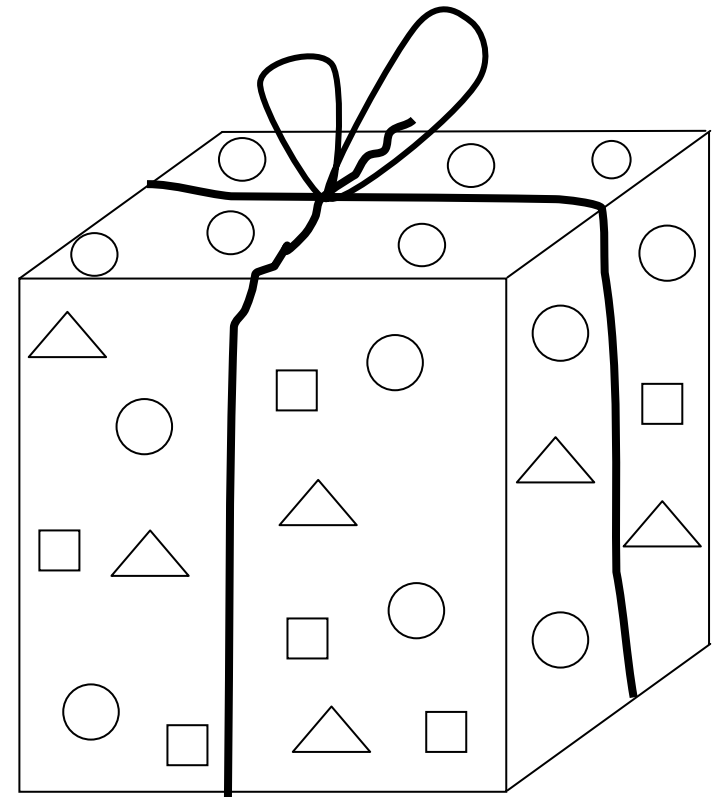
1



2



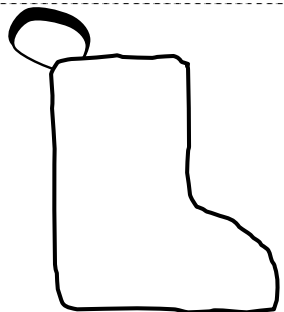
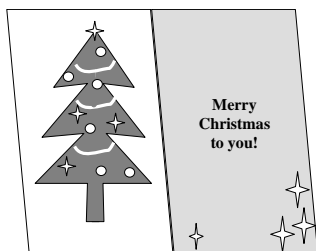
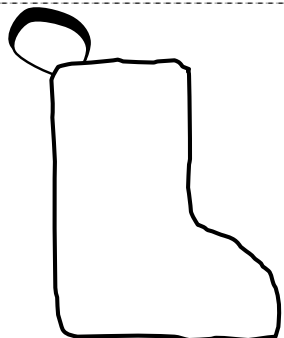
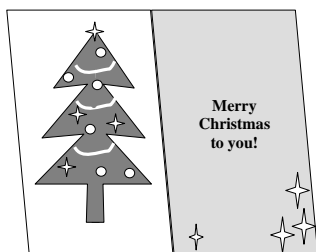
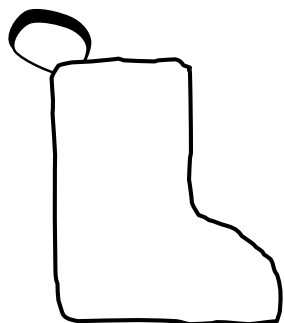
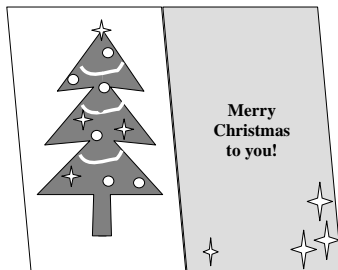
3



4



Fiche 1 séance 1 : Etiquettes-images



Séance 2

Objectifs :

- Lexicaux : *Bike, doll, ball, train, tennis racket, book, kite*
- Syntaxiques : *What do you want?* et *I want...*
Réactivation : *What's this?* et de *This is...*

Préacquis : les couleurs et l'antéposition de l'adjectif.

Supports :

- Cassette audio chant : *We wish you a Merry Christmas*, Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 31.
- Enveloppe et lettre au Père Noël
- CD audio *Christmas* CDDP Gironde piste 1 : *Christmas letter*.

Matériel :

- *Flashcards* : *Christmas tree* (1) - *Christmas stocking* (2) - *Christmas card* (3) - *Christmas present* (4) - *Father Christmas* (5) - *train* (6) - *tennis racket* (7) - *doll* (8) - *kite* (9) - *bike* (10) - *book* (11) - *ball* (12)
- Lettre au Père-Noël
- Fiche 1 séance 2 : 1 série de cartes à jouer (coloriées ou non)
- Fiche 2 séance 2 : appariement mots et images.

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, calendrier de l'Avent, etc.	5 min.
2	Réactivation des acquis	Reprise du temps quatre de la séance précédente. Rebrassage de <i>What's this?</i> et <i>This is...</i> avec le lexique de la séance précédente : <i>Christmas tree, Christmas stocking, Christmas card, Christmas present, Father Christmas</i> .	5 min.
3	Introduction du lexique Repérage de mots connus	Présentation à l'aide de <i>flashcards</i> fixées sur le tableau du lexique suivant : <i>Bike, doll, ball, train, tennis racket, book, kite</i> . L'enseignant lit une première fois une lettre de demande au Père Noël : <i>Dear Father Christmas,</i> <i>How are you?</i> <i>For Christmas, I want a bike, a doll, a train, a tennis racket, a book and a kite.</i> <i>Thank You.</i> <i>I wish you a merry Christmas.</i> <i>Anna</i> Inviter les élèves à dire de quoi il s'agit, s'ils ont reconnu des mots. S'ils ont déjà fait une lettre au Père Noël, pour lui demander quoi ? Lors d'une deuxième lecture de la lettre marquer une pause sur chaque jouet et demander aux élèves de venir	10 min.

		montrer l'objet dont il est question. Faire écouter la lettre lue par une anglophone (CD audio <i>Christmas letter</i> CDDP Gironde piste 1). Faire répéter collectivement puis individuellement le nouveau lexique.	
4	Introduction et appropriation de la nouvelle structure.	Demander à 7 élèves le jouet que chacun d'eux souhaite parmi les <i>flashcards</i> exposées en introduisant les formules <i>What do you want...</i> (prénom)? et <i>I want...</i> Les élèves posent la <i>flashcard</i> à l'envers sur leur table. Demander à un nouvel élève <i>What do you want...</i> (prénom)?. Celui-ci doit se souvenir de l'élève qui a pris la <i>flashcard</i> concernée et aller la chercher. Il la pose à son tour à l'envers sur sa table. N.B. : Au cours de ces séances, on a préféré l'usage de <i>want</i> , moins courtois que <i>would like</i> , parce qu'il s'agit d'un verbe plus facile à prononcer dans des phrases déjà complexes (diphthongues et voyelles longues) pour les élèves débutants.	10 min.
5	<i>Group Work</i>	Chaque groupe dispose des cartes-jouets présentées précédemment en quatre couleurs (<i>red, yellow, blue, green</i>). Sur le principe du jeu de sept familles, chaque élève demande à l'un de ses camarades, <i>I want a blue kite</i> . Le second répond <i>Yes.</i> ou <i>No.</i> En donnant ou non la carte. Chacun doit constituer une série complète de jouets dans une couleur. Au tableau, l'enseignant note le codage de la phrase à produire à l'oral : - ---- <i>a</i> (quatre cartes couleurs) (sept cartes jouets) <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">R</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Y</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">B</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">G</div> </div> <div style="margin-right: 20px;">-</div> <div style="margin-right: 20px;">----</div> <div style="margin-right: 20px;"><i>a</i></div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> </div> N.B. : Si les couleurs n'ont pas encore été abordées, le jeu aura pour simple objectif de demander aux autres les jouets afin de reconstituer une série complète.	10 min.
6	Trace écrite	Inviter les élèves à apparier mots et images sur la fiche 2 séance 2.	5 min.
7	Reprise du chant	Reprise du chant " <i>We wish you a merry Christmas.</i> "	//

Dear Father Christmas,

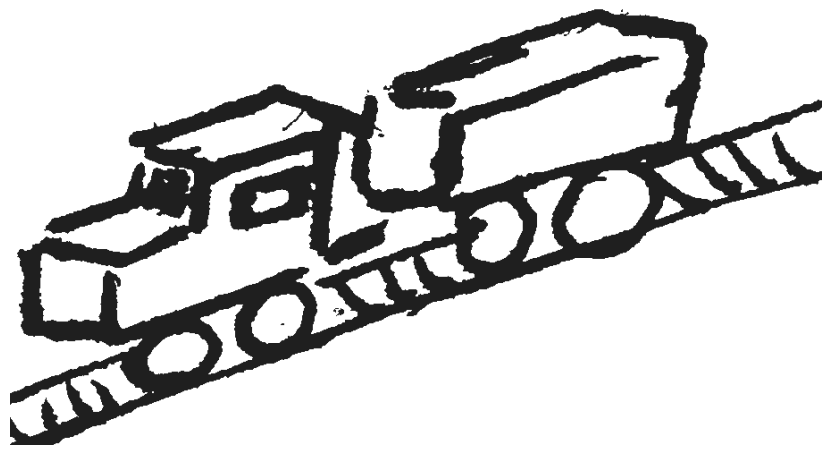
How are you?

For Christmas, I want a bike, a doll, a train, a tennis racket, a book and a kite.

Thank You,

I wish you a merry Christmas.

Anna



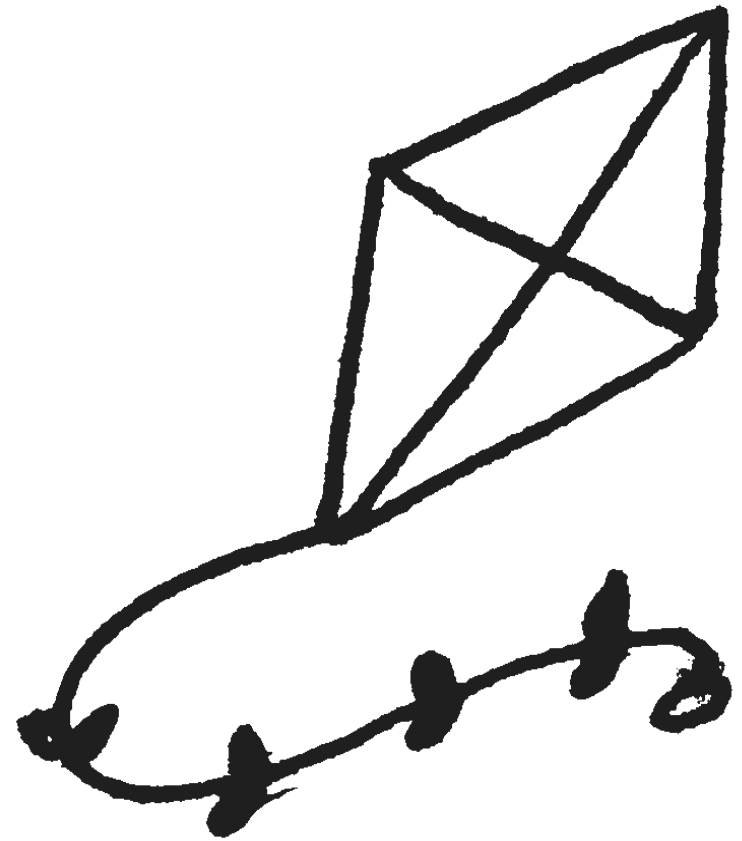
6



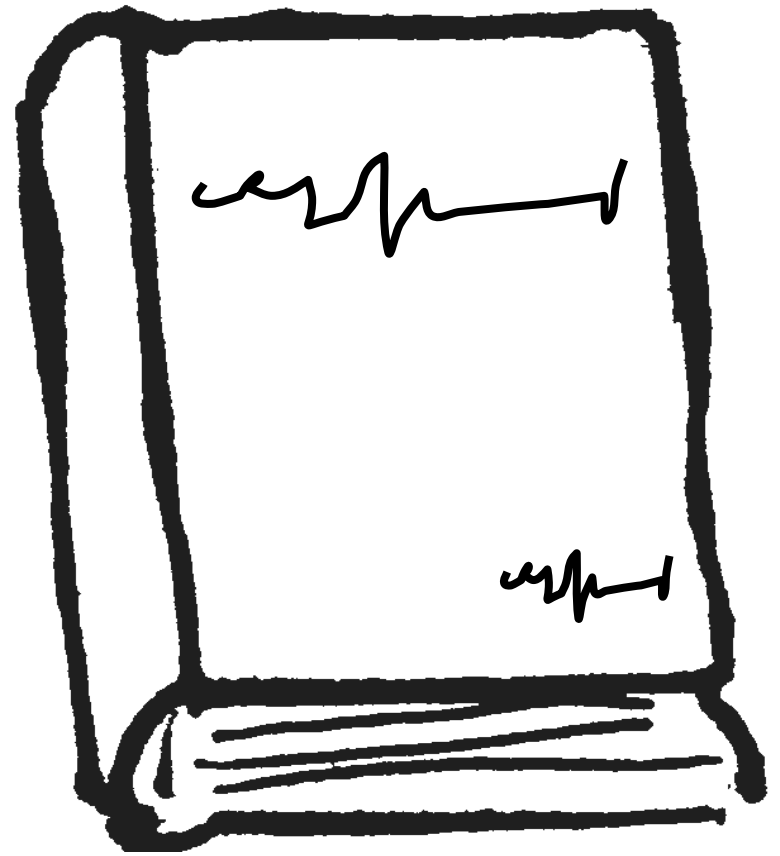
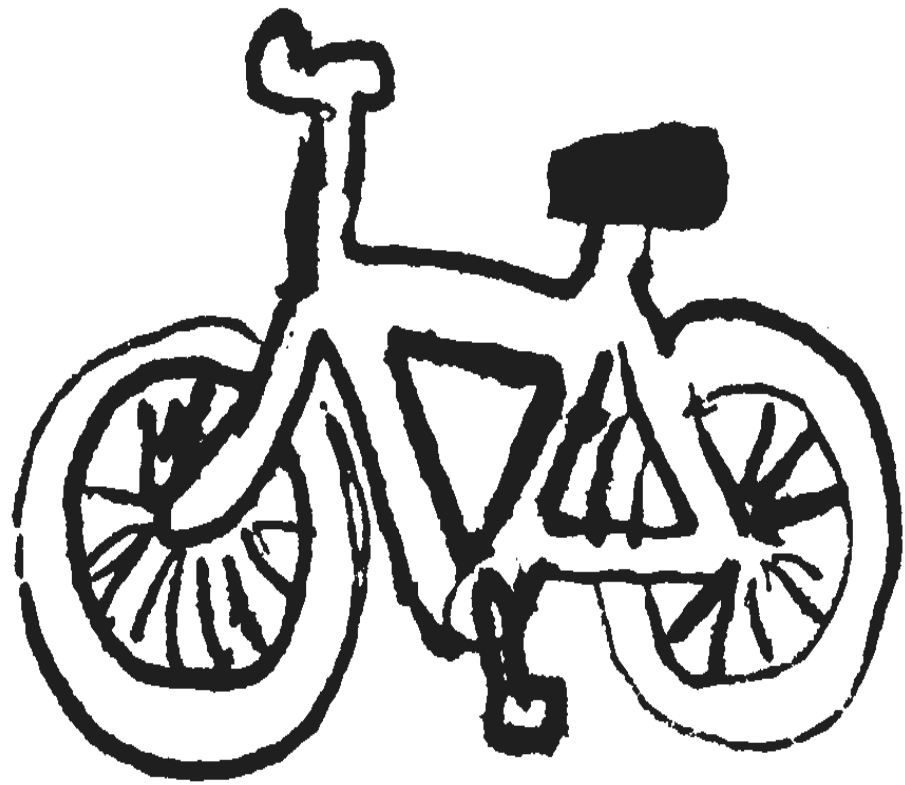
7



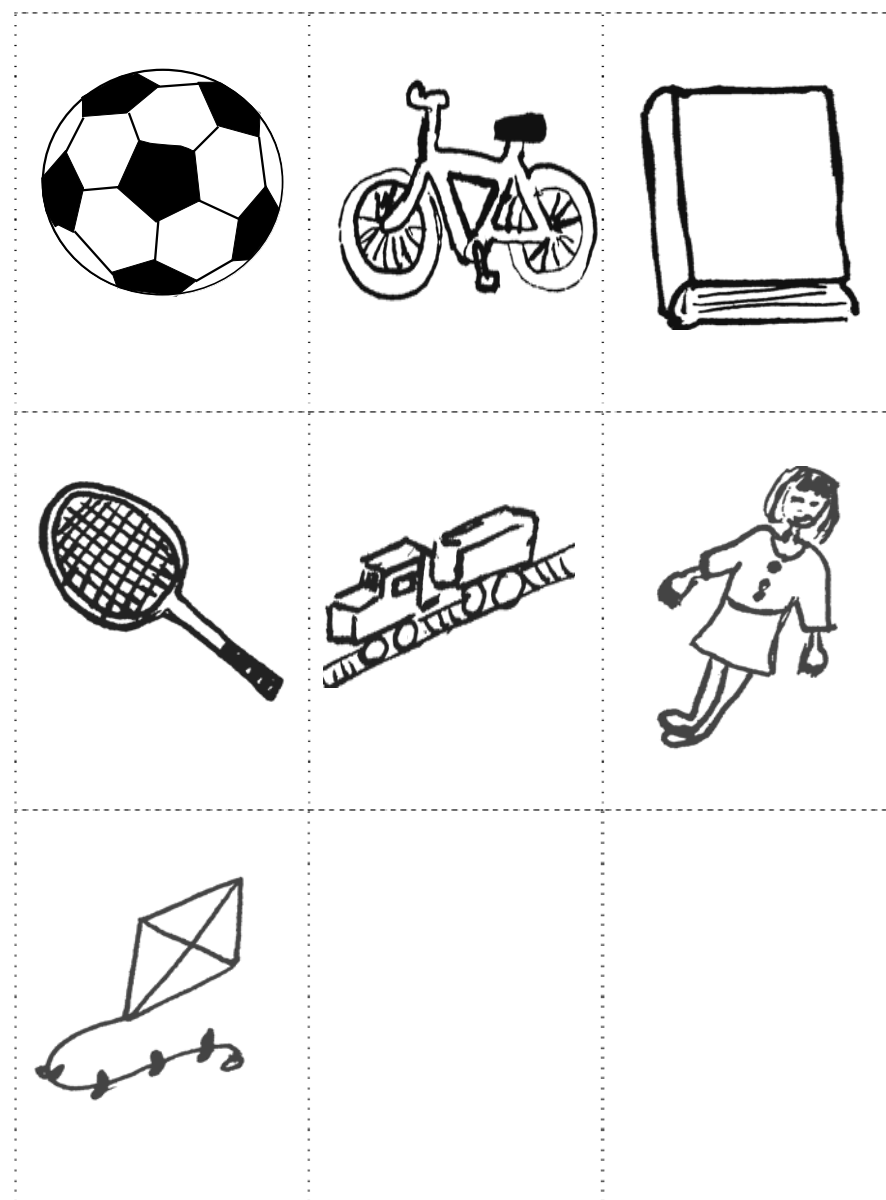
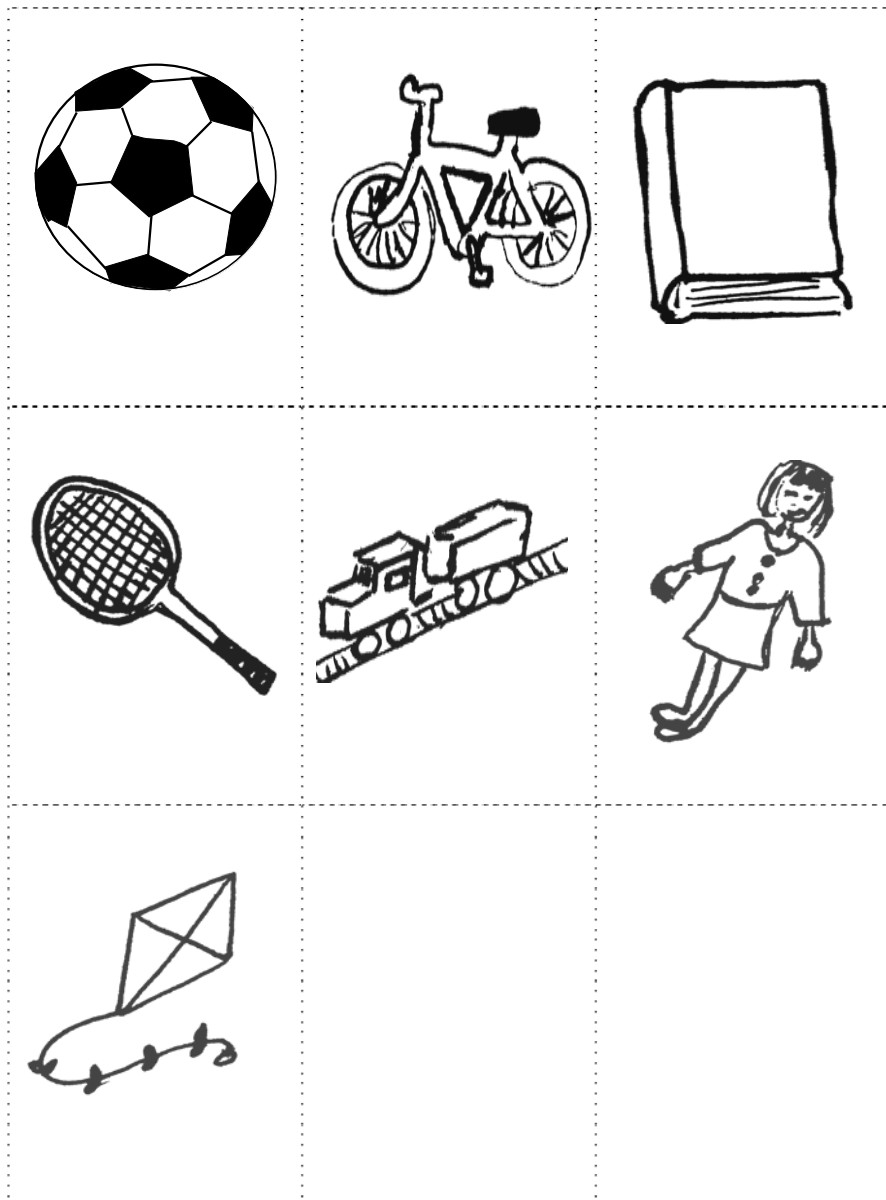
8



9









• a tennis racket •

• a train •

• a kite •

• a book •

• a doll •

• a bike •

• a ball •



• a tennis racket •

• a train •

• a kite •

• a book •

• a doll •

• a bike •

• a ball •



Séance 3

Objectifs :

- Lexicaux :
 - *Bike, doll, ball, train, tennis racket, book, kite*
 - *Christmas tree, Christmas stocking*
 - *In, under*

- Syntaxiques : *What do you want?* et *I want...*

- Phonologiques : le phonème /k/

Supports :

- Cassettes audio chant : *We wish you a Merry Christmas*, Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 31
- ☉ CD audio piste 2 *Christmas* CDDP Gironde : *Phonology (words)*.
- Affiche *Christmas* de la méthode *I-Spy* (J. Ashworth, Oxford University Press, 2004) ou de la méthode *Hullabaloo* (D. Macaire (dir.), Hatier, niveau 1, 2005) (disponible au CDDP et dans ses antennes).

Matériel :

- *Flashcards* : *Christmas tree* (1) - *Christmas stocking* (2) - *Christmas card* (3) - *Christmas present* (4) - *Father Christmas* (5) - *train* (6) - *tennis racket* (7) - *doll* (8) - *kite* (9) - *bike* (10) - *book* (11) - *ball* (12)
- Fiche 1 séance 3 : phrase à segmenter.

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, calendrier de l'Avent, etc.	5 min.
2	Apports culturels	À partir d'illustrations ou d'un poster (<i>I Spy / Hullabaloo</i>), l'enseignant explique aux élèves les trois types de cadeaux que les enfants peuvent recevoir à Noël (petits cadeaux dans les <i>crackers</i> , moyens dans les <i>stockings</i> et gros sous le sapin).	5 min.
3	Rebrassage des contenus lexicaux et syntaxiques	Dessiner au tableau un sapin de Noël, et un <i>stocking</i> . Demander à un élève : <i>What do you want in your Christmas stocking?</i> ou <i>What do you want under the Christmas tree?</i> L'élève, en donnant la réponse, place la <i>flashcard</i> sous le sapin ou dans le <i>stocking</i> au tableau. Réponse attendue : <i>I want...+(cadeaux)</i> . Faire rejouer la même situation par deux élèves. Faire construire ces phrases au moyen du <i>backward building</i> . Par exemple : <i>stocking, Christmas stocking, your Christmas stocking, in your Christmas stocking, want in your Christmas stocking, you want in your</i>	10 min.

		<i>Christmas stocking, do you want in your Christmas stocking, what do you want in your Christmas stocking?</i>											
4	<i>Pair work structure.</i>	Reprise de l'activité précédente par binômes. Les élèves par deux se posent les questions et répondent comme précédemment. Après chaque réponse, l'élève qui pose la question place le(s) jouet(s) choisi(s) par son binôme (sous forme d'étiquettes) sous le sapin ou dans le <i>stocking</i> (de sa fiche) en fonction de la réponse de son camarade.	10 min.										
5	Phonologie	Travail sur le phonème /k/. (CD audio piste 2 <i>Christmas CDDP Gironde Phonology (words)</i>) Placer au tableau les <i>flashcards</i> des jouets et demander aux élèves de les trier selon que l'on entend ou non le phonème /k/. Script du CD : <i>bike train racket ball book kite doll</i> <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>🔊 /k/</td> <td>✗ /k/</td> </tr> <tr> <td><i>bike</i></td> <td><i>doll</i></td> </tr> <tr> <td><i>racket</i></td> <td><i>ball</i></td> </tr> <tr> <td><i>book</i></td> <td><i>train</i></td> </tr> <tr> <td><i>kite</i></td> <td></td> </tr> </table> Leur demander de trouver d'autres mots anglais dans lesquels on entend le même phonème.	🔊 /k/	✗ /k/	<i>bike</i>	<i>doll</i>	<i>racket</i>	<i>ball</i>	<i>book</i>	<i>train</i>	<i>kite</i>		5 min.
🔊 /k/	✗ /k/												
<i>bike</i>	<i>doll</i>												
<i>racket</i>	<i>ball</i>												
<i>book</i>	<i>train</i>												
<i>kite</i>													
6	Trace écrite	Écrire la phrase suivante sans séparer les mots au tableau <i>What do you want in your Christmas stocking?</i> et demander aux élèves de la segmenter sur leur fiche. Corriger puis faire écrire la phrase en cursive sous la phrase en script (fiche 1 séance 3). Le point d'interrogation est en général collé au mot qui le précède en anglais. <i>WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?</i> <i>What do you want in your Christmas stocking?</i>	10 min.										

WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?

.....



WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?

.....



WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?

.....



WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?

.....



WhatdoyouwantinyourChristmasstocking?

.....

Séance 4

Objectifs :

- Lexicaux : *Bike, doll, ball, train, tennis racket, book, kite. Christmas tree, Christmas stocking.*
- Syntaxiques : *What do you want?* et *I want...*
- Phonologiques : le phonème /k/

Supports :

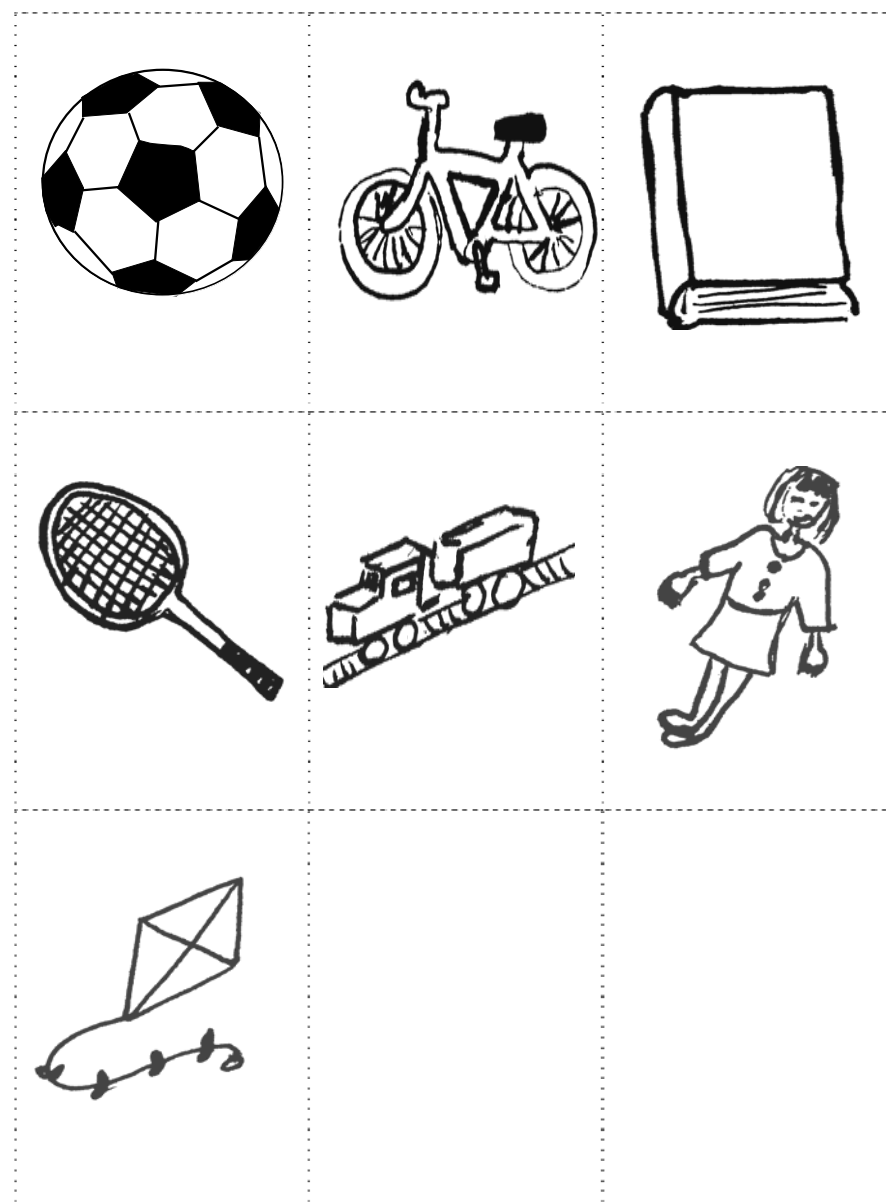
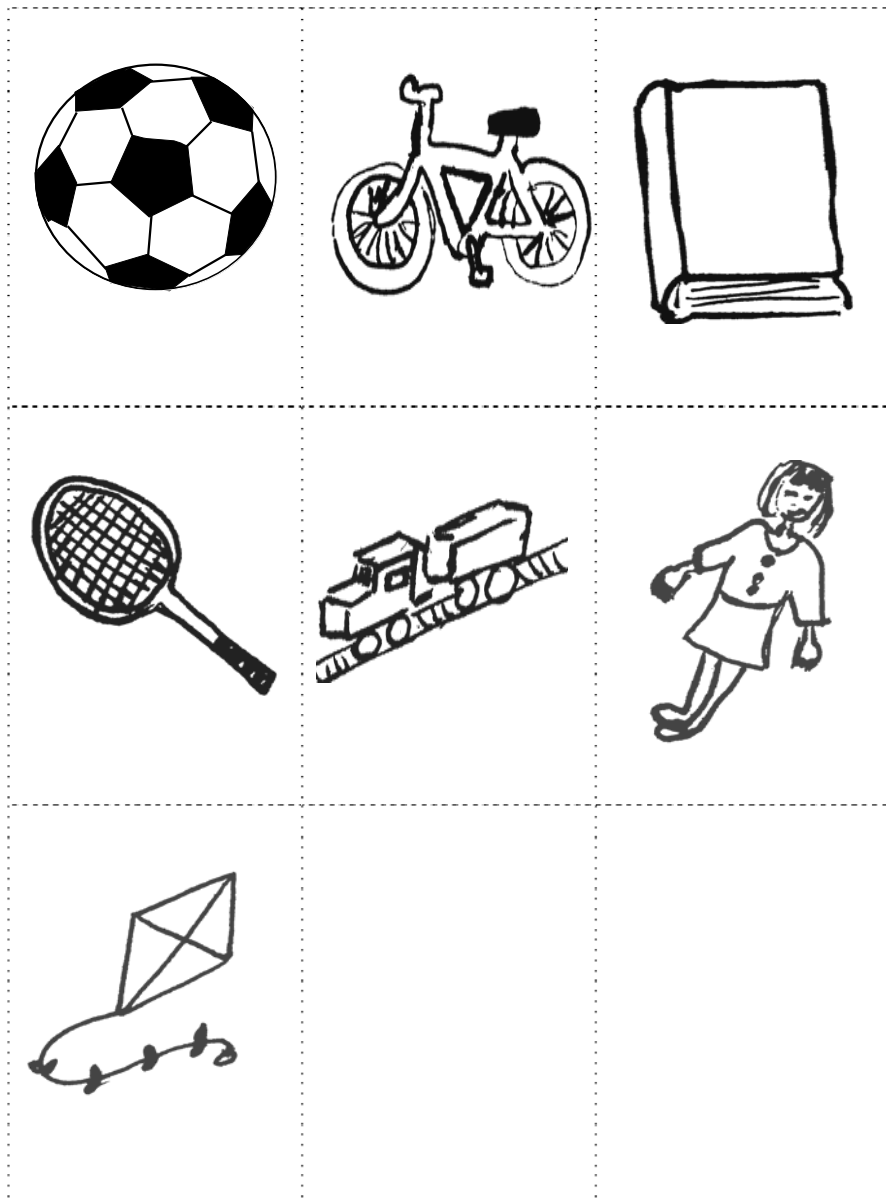
- Fiche de fabrication : *A Christmas stocking*

Matériel :

- Fiche 1 séance 3 : série de cartes-jouets
- Pour réaliser le *Christmas stocking*, par élève : 2 feuilles de papier type Canson, de la colle, des ciseaux, du coton, du ruban, une agrafeuse et des gommettes décoratives de « Noël ».

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, calendrier de Noël, etc.	5 min.
2	Phonologie / <i>pair work</i>	Placer les élèves par binômes. Utiliser les cartes (7 familles de la séance 2). Distribuer une série par élève. Les inviter à grouper les cartes en fonction d'un phonème commun indiqué par l'enseignant. Ex. : <i>bike, ball, book</i> = /b/ <i>bike, kite</i> = /ai/ <i>bike, kite, tennis racket, book</i> = /k/ <i>ball, doll</i> = /l/	5 min.
3	Aspects culturels	Raconter la légende des <i>Christmas stockings</i> . On raconte que pour permettre à trois jeunes filles pauvres de se marier, Saint Nicolas aurait placé des pièces d'or dans leurs bas qui séchaient devant la cheminée. Cette histoire serait à l'origine des <i>Christmas stockings</i> .	5 min.
4	Présentation d'une fiche de fabrication	Distribuer la fiche de fabrication des <i>stockings</i> ainsi que le matériel nécessaire à la confection d'un <i>Christmas stocking</i> . Introduire le lexique lié au matériel. Les élèves répètent en levant pour chacun des mots l'élément correspondant. Présenter la fiche en faisant intervenir un élève qui	10 min.

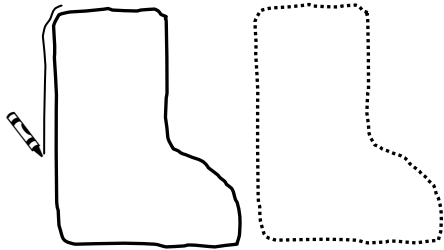
		mimera l'action pour chacune des consignes.	
5	Réalisation du <i>Christmas Stocking</i> .	Les élèves doivent lire la fiche pour exécuter les consignes afin de fabriquer le <i>stocking</i> . Passer parmi les élèves pour vérifier la compréhension et la réalisation de l'objet.	10 min.
6	Production écrite (texte lacunaire)	Compléter la lettre type au Père Noël.	10 min.



A Christmas stocking

- 2 sheets of thick red paper
- a stick of glue
- scissors
- cotton wool
- ribbon
- a stapler
- Christmas stickers

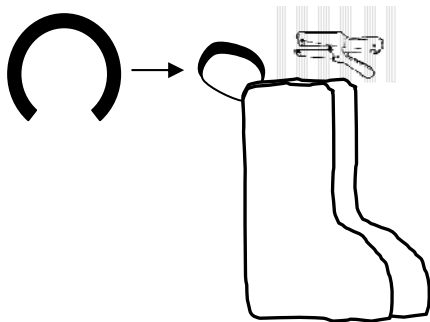
1. Trace the template of two stocking shapes.



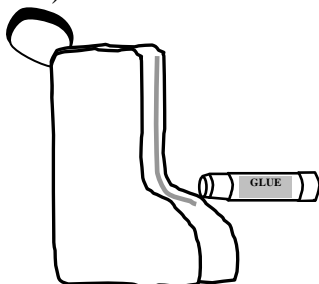
2. Cut out the two stocking shapes.



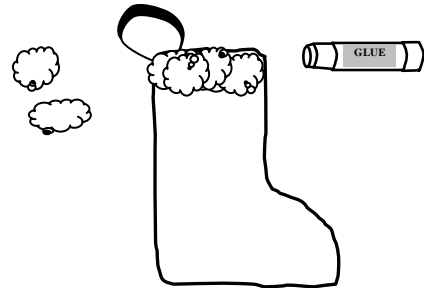
3. Fold the (hanging) ribbon and staple it inside the top of the stocking.



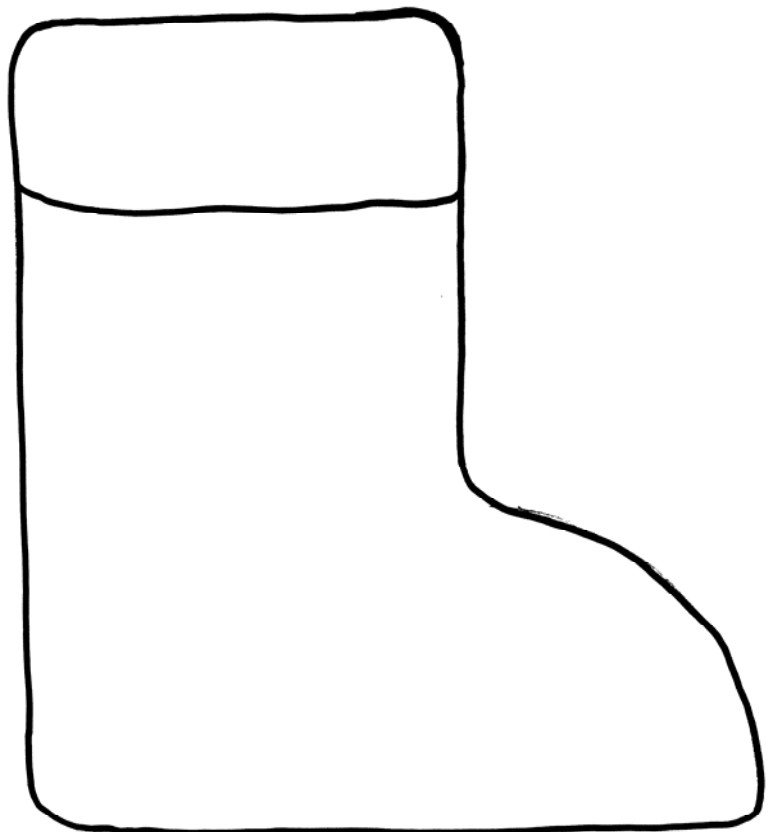
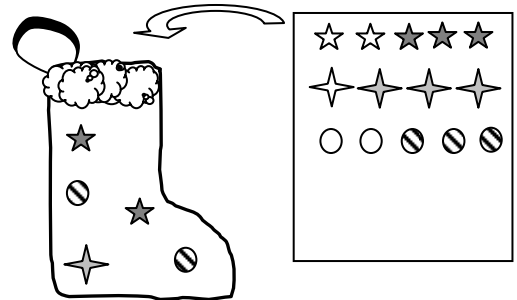
4. Glue the two stocking shapes together along the edges but leave the top unglued).



5. Use cotton wool to decorate the top of the stocking.



6. Decorate with stickers (stars, angels, candles, baubles, etc.).



Dear Father

How are you?

For Christmas, I want

....., and

.....

Thank You

I wish you a merry

.....

✂

Dear Father

How are you?

For Christmas, I want

....., and

.....

Thank You

I wish you a merry

.....

Propositions pour une classe de CM 1 (2^{ème} année d'anglais)

Séance 1

Objectifs :

- Lexicaux :
 - Réinvestissement : *Christmas tree - Christmas card - Christmas stocking*
 - Introduction : *star - candle - bell - snowflake - bauble*
- Syntaxiques :
 - Réinvestissement des structures :
 - *How many.....are there?*
 - *There is (are) + nombre + nom.*

Préacquis :

- Antéposition de l'adjectif épithète.

Supports :

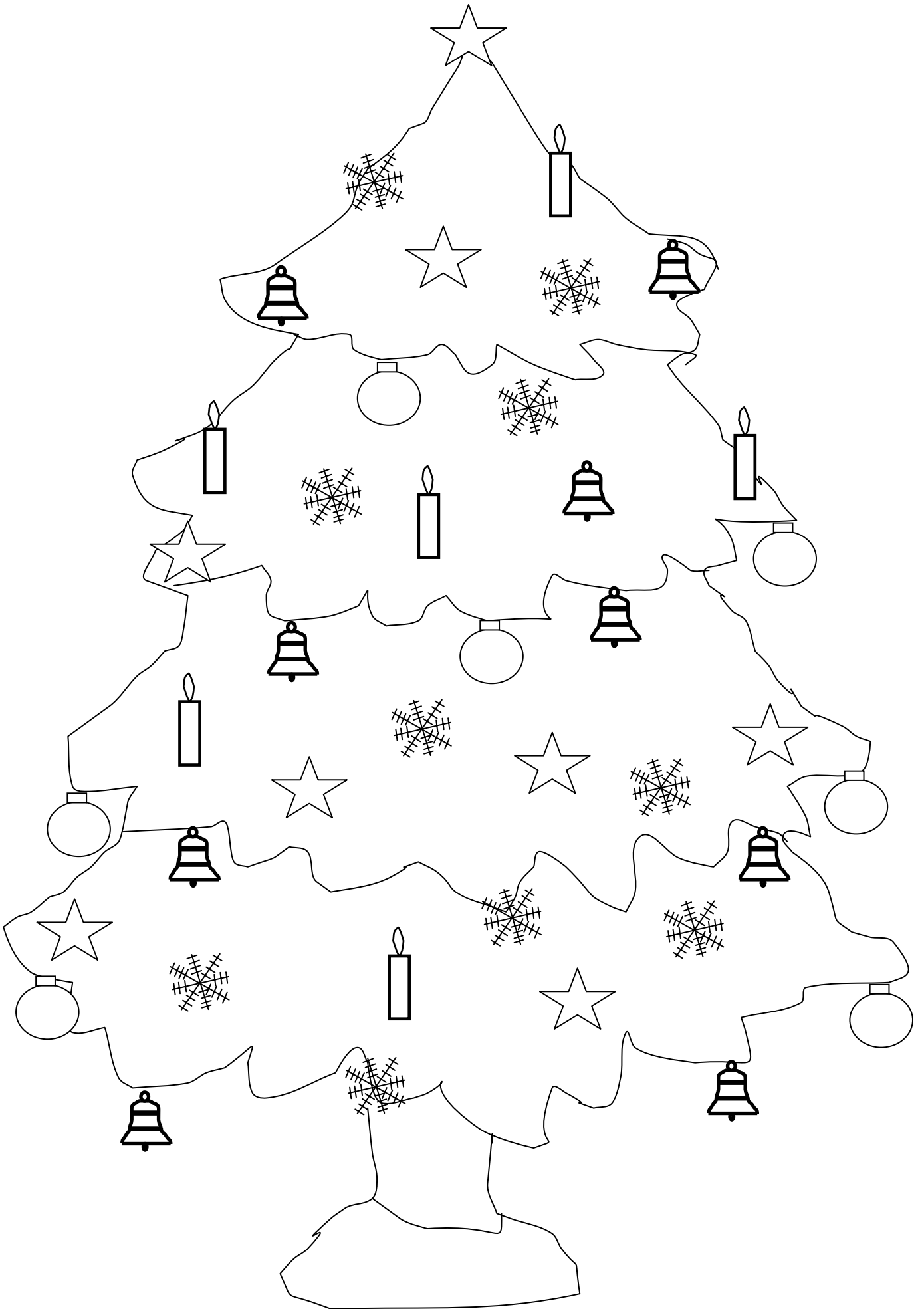
- CD audio, chant : "O Christmas tree!" In M. Charrington, *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford.

Matériel :

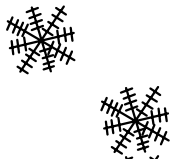

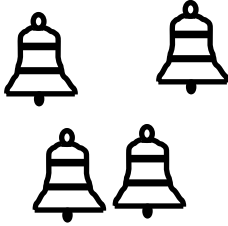


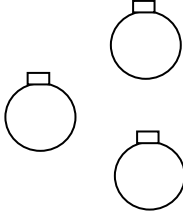
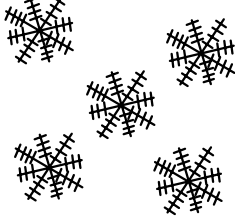


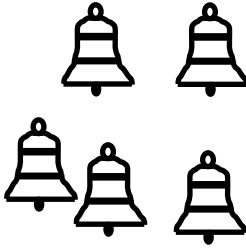
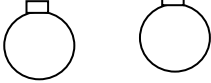
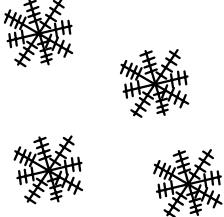

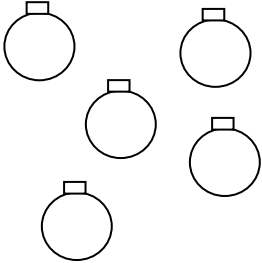

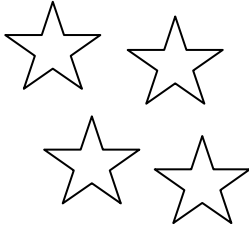

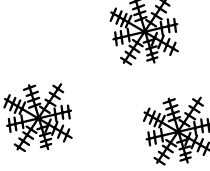

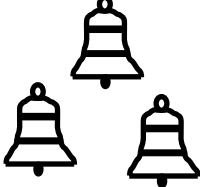
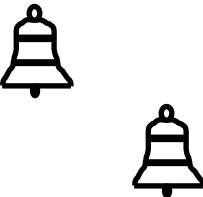

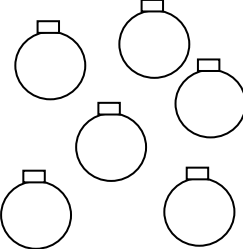
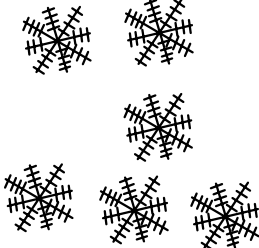
- Sapin de Noël décoré format A3, sans couleur
- Sapin de Noël décoré format A3, colorié
- Fiche 1 séance 1- Planche de vignettes différentes contenant chacune une collection de décorations de Noël
- Flashcards du lexique : *snowflake (13) - bell (14) - bauble (15) - candle (16) - star (17)*

	<i>Intitulé</i>	<i>Déroulement</i>	<i>Durée prévue</i>
1	Rituels	Appel, météo, corde à linge d'affichage de cartes de vœux : nommer ce que l'on voit, etc.	5 min.
2	Évocation des représentations des élèves sur « <i>Christmas</i> »	<p>Les élèves sont invités à évoquer leurs connaissances sur les Noël's anglo-saxons (lexique, éléments culturels, chants, saisons...)</p> <p>On pourra établir un schéma heuristique sur une affiche.</p> <pre> graph TD C[Christmas] --- S[songs] C --- D[decorations] C --- ST[stocking] C --- T[tree] C --- SW[seasons (weather)] C --- CF[Christmas food] C --- GT[Games and toys] C --- W[We wish you...] </pre>	5 min.

3	Introduction de la structure et du lexique	Afficher au tableau le sapin de Noël décoré (agrandi au format A3 sans couleur) et demander aux élèves : <i>How many candles are there?</i> Désigner en même temps les bougies une à une. Puis montrer la <i>flashcard</i> et faire répéter le mot <i>candle</i> . Procéder de même pour l'ensemble du lexique des décorations de Noël : <i>star - candle - bell - snowflake - bauble</i> .	10 min.
4	Introduction de la nouvelle structure.	Afficher au tableau le sapin de Noël décoré (agrandi au format A3 et dont les décorations sont coloriées) et demander aux élèves : <i>How many blue candles are there? There is one red candle. There are three green candles.</i> L'enseignant reprend, corrige ou valide les propositions. Ne dénombrer que quelques collections en quantité suffisante cependant pour compléter le tableau sur lequel s'appuiera le travail d'O.R.L (étape suivante).	5 min.
5	O.R.L.	Tracer un tableau à deux colonnes que l'on complètera avec les réponses sous forme de dessins en couleur : <i>Two blue candles. One red star.</i> etc. Toutes les réponses au singulier figureront dans la première colonne et toutes celles au pluriel dans la seconde. Après avoir placé plusieurs éléments dans le tableau, inviter les élèves à indiquer la colonne où chaque nouvelle réponse doit se trouver. Demander ensuite quelle structure (<i>There are...</i> , <i>There is...</i>) doit figurer en tête de chaque colonne.	5 min.
6	Trace écrite	Les élèves dessinent sur leurs cahiers un tableau à deux colonnes (<i>there is.../there are...</i>). Ils devront coller de petites vignettes sur lesquelles figurent des représentations de collections de décorations différentes (de un à plusieurs objets du lexique)(fiche 1 séance 1).	10 min.
7	Première écoute du chant	Première écoute du chant <i>O Christmas tree!</i> .	5 min.





O Christmas tree!

O Christmas tree! O Christmas tree!

How lovely are your branches.

O Christmas tree! O Christmas tree!

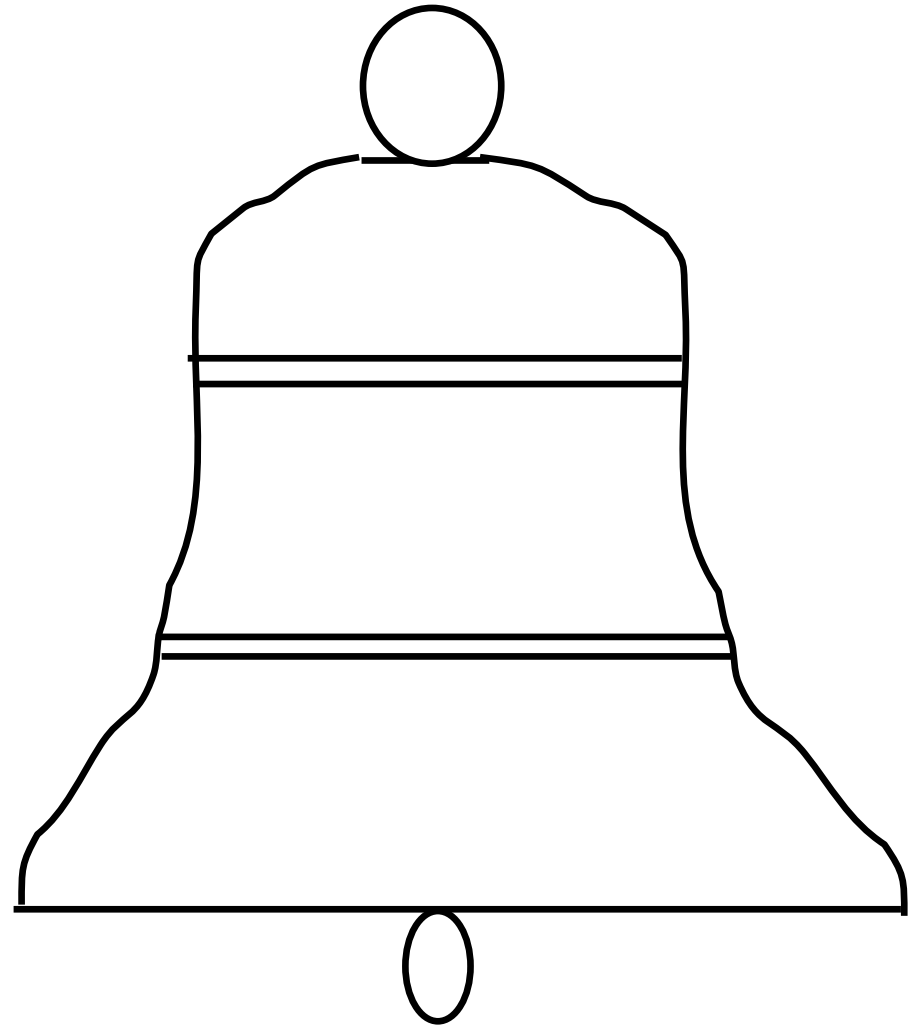
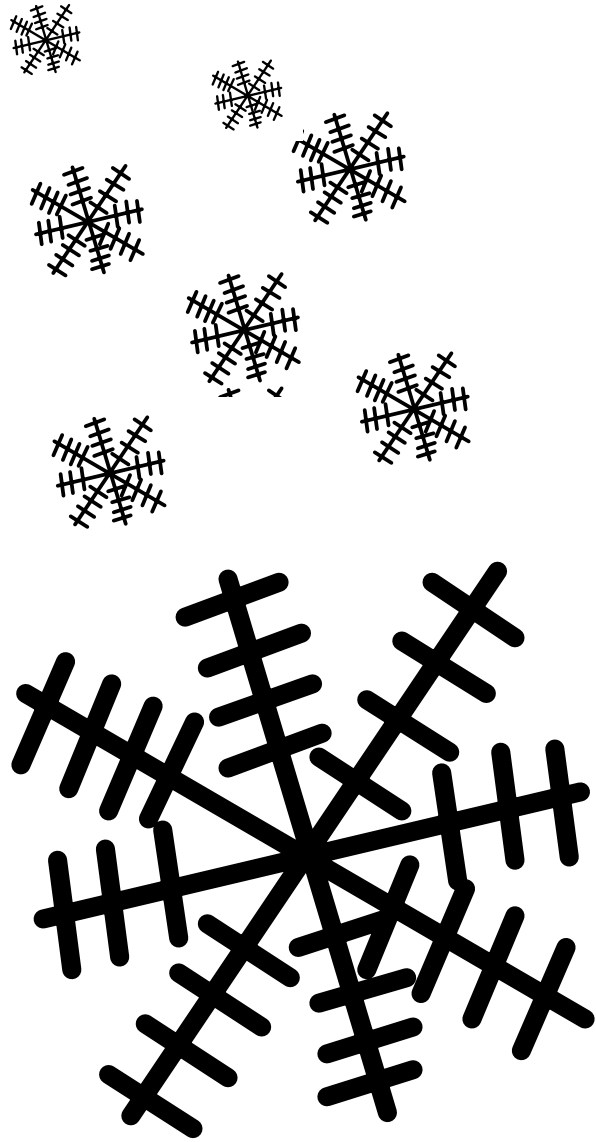
How lovely are your branches.

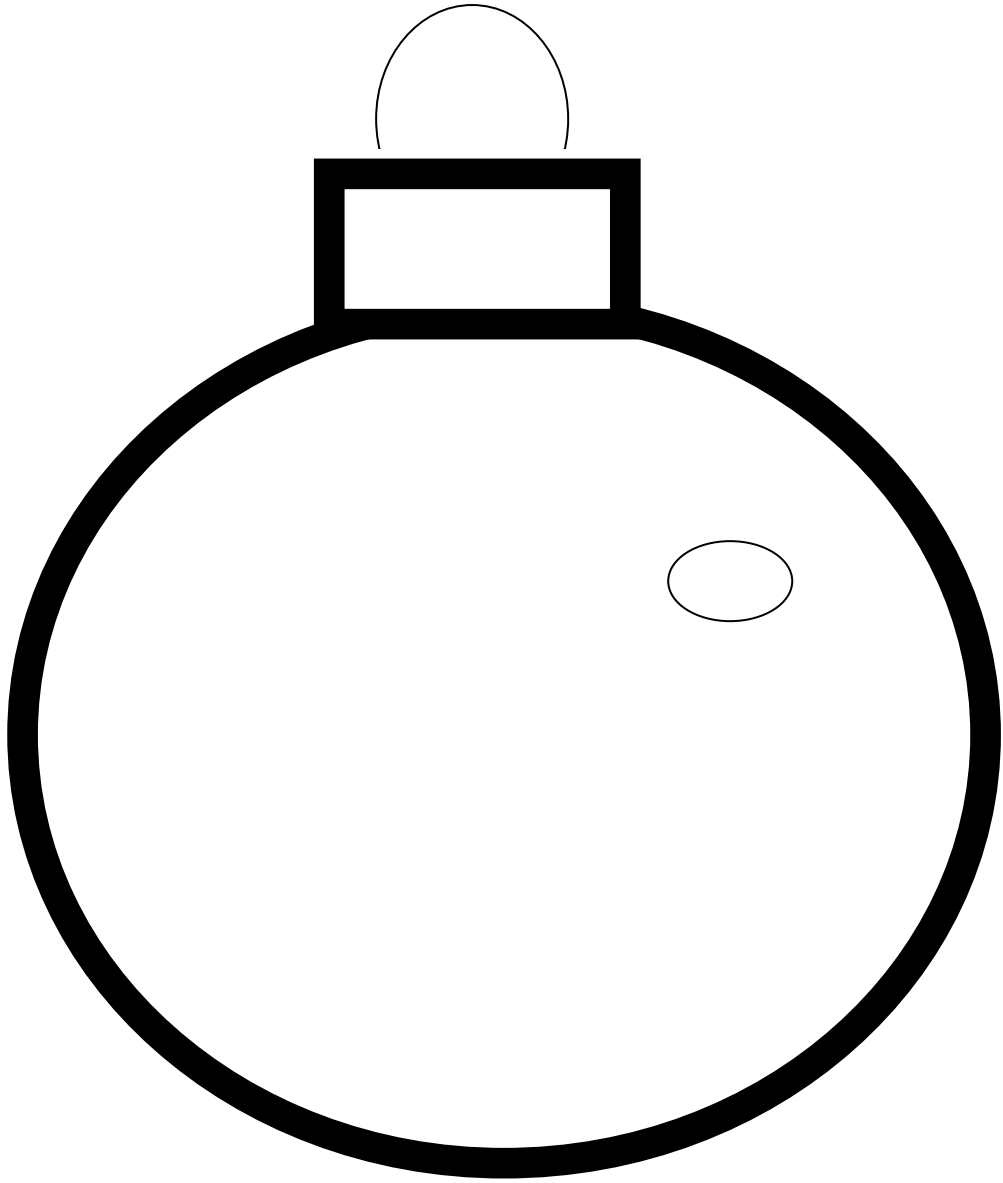
Lovely and green they always grow,
Through summer sun and winter snow.

O Christmas tree! O Christmas tree!

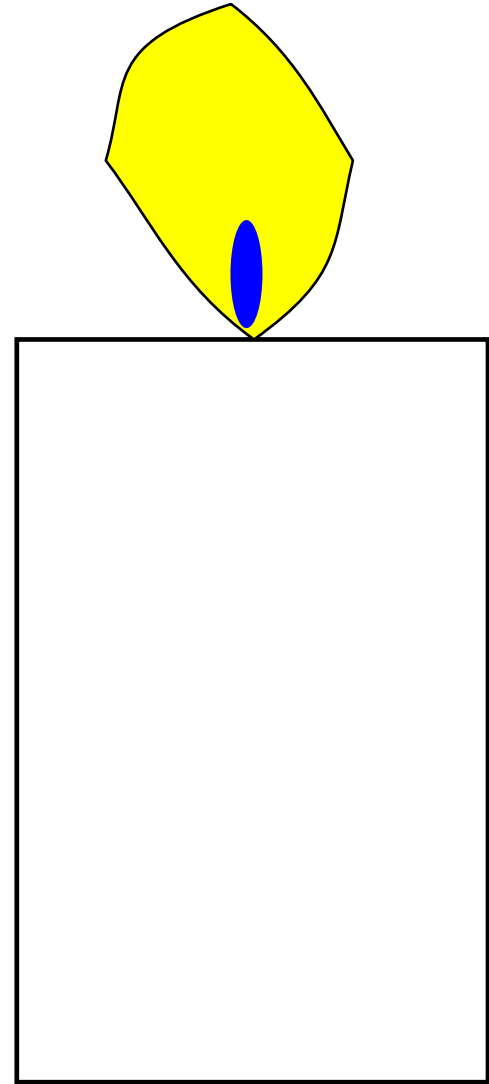
How lovely are your branches.



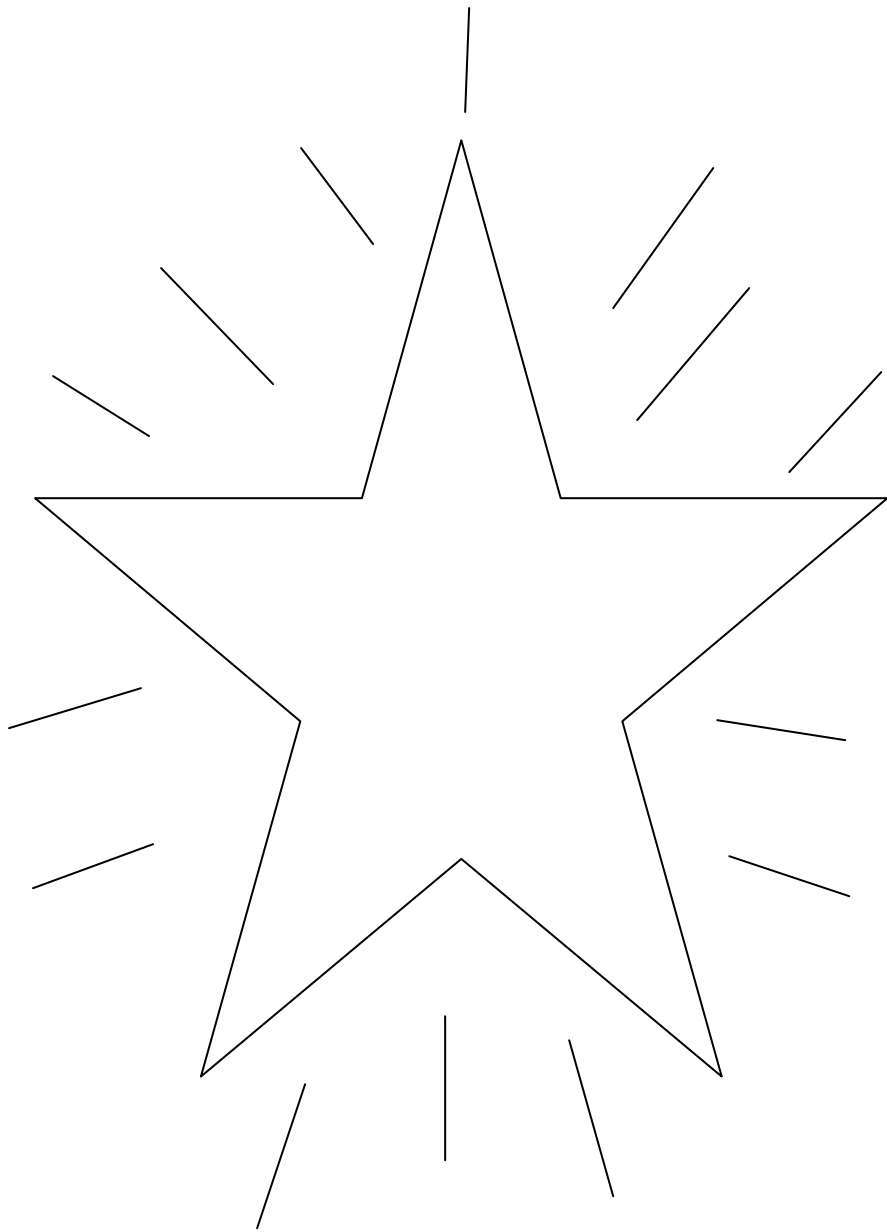




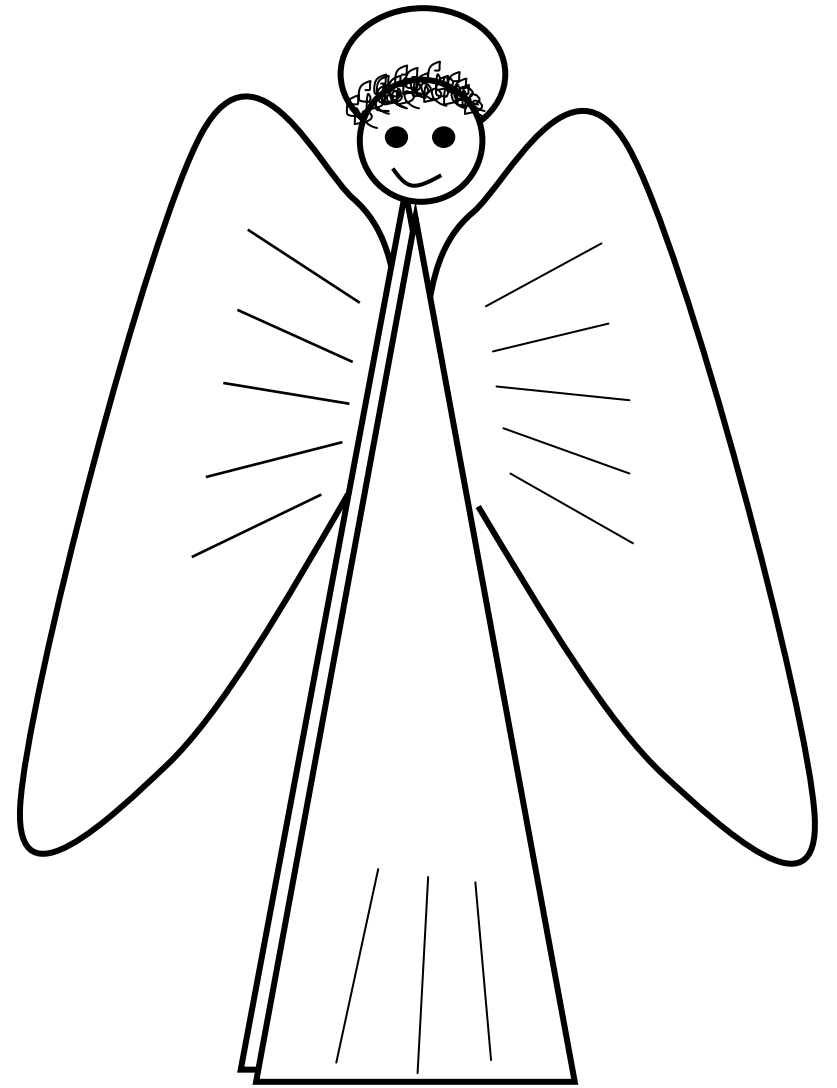
15



16



17



18

Séance 2

Objectifs :

- Lexicaux :
 - *Rebrassage du lexique des décorations de Noël : star - candle - bell - snowflake - bauble - Christmas tree*
- Syntaxiques :
 - Réinvestissement des structures :
 - *How many.....are there?*
 - *There is (are) + nombre + nom.*

Supports :

- CD audio, chant : “*O Christmas tree!*” In M. Charrington, *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford

Matériel :

- Flashcards du lexique : *Christmas tree (1) - Christmas card (3) - snowflake (13) - bell (14) - bauble (15) - candle (16) - star (17)*
- Fiche 1 séance 2 « *Fill in with the correct numbers.* »
- Affichettes-mots : *star – candle – bell – snowflake - bauble*

	<i>Intitulé</i>	<i>Déroulement</i>	<i>Durée prévue</i>
1	Rituels	Appel, météo, corde à linge d’affichage de cartes de vœux : nommer ce que l’on voit, etc.	5 min.
2	Écoute du chant	Écoute du chant <i>O Christmas tree!</i> Apprentissage de la phrase « <i>How lovely are your branches.</i> » sous forme de <i>backward building</i> . C’est-à-dire en faisant répéter le dernier mot (<i>branches</i>), puis les deux derniers (<i>your branches</i>), puis les trois derniers (<i>are your branches</i>) et ainsi de suite.	5 min.
3	Réactivation du lexique et introduction de l’écrit.	En collectif, rejouer la situation de l’étape 4 de la séance 1 par les élèves. a - le tableau à double entrée du <i>pairwork</i> (fiche 1 séance 2 - format A3) est affiché. Compléter avec deux ou trois cases au moyen des chiffres correspondants après avoir dénombré quelques collections de décorations. b - les mots <i>star - candle - bell - snowflake - bauble</i> - sont affichés au tableau L’élève 1 pose la question « <i>How many blue candles are there?</i> » ; l’élève 2 dénombre sur le sapin puis répond « <i>There are three blue candles.</i> ». Un autre élève va au tableau et dessine l’objet autant de fois qu’il a été dénombré sur le sapin à côté du mot correspondant.	15 min.
4	<i>Pairwork</i>	Distribuer les tableaux à double entrée (fiche 1 séance 2) aux élèves et leur faire rejouer la situation. Les décorations auront été coloriées préalablement (4	10 min.








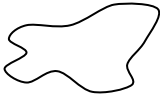
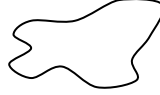
		couleurs : bleu, rouge, vert, jaune). Le sapin de chacun doit rester caché. Chacun à son tour doit poser la question « <i>How many...</i> » pour remplir son tableau à double entrée.	
5	Trace écrite	Écrire sous chaque petite illustration le nom de l'objet puis coller la fiche du <i>pairwork</i> sur les cahiers individuels. L'enseignant pendant la phase de jeu aura pris le soin de retirer les illustrations qui avaient été placées à côté des mots. Les mots restent affichés pour permettre la copie.	5 min.
6	Écoute du chant et apprentissage du refrain.	Écouter le chant. Reprendre les deux premières phrases et les faire répéter aux élèves " <i>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</i> " Frapper dans les mains pour : - marquer le rythme, - segmenter la phrase en mots.	5 min.

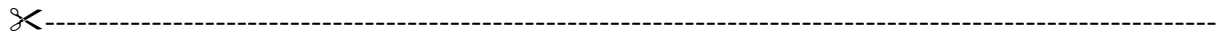
Proposition d'activité annexe.

Dictée d'images (cf. fiche photocopiable jointe) : dire à voix haute les diverses décorations à placer sur un sapin nu (compréhension orale).






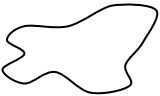
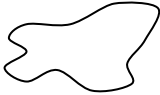

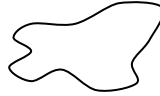
Fiche 2 séance 2 – Sapins nus

Fill in with the correct numbers.



Fill in with the correct numbers.

Star



candle



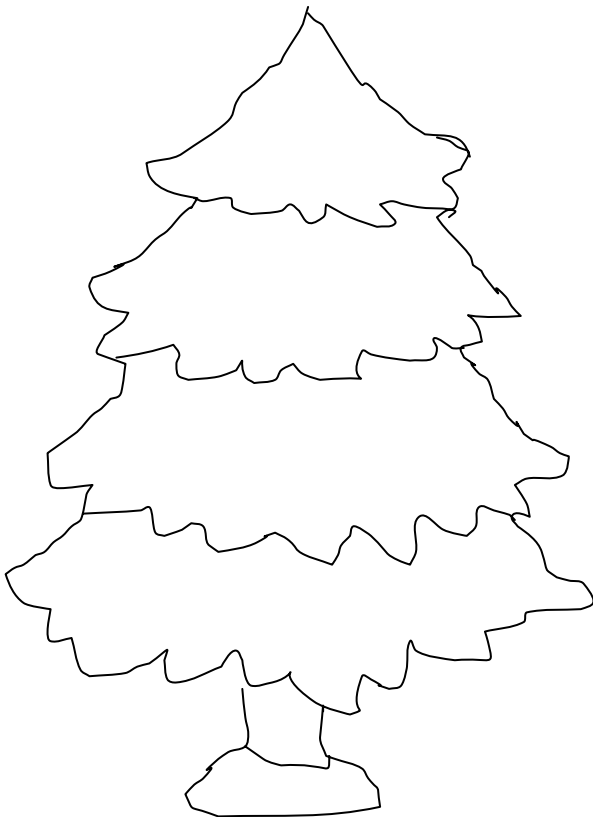
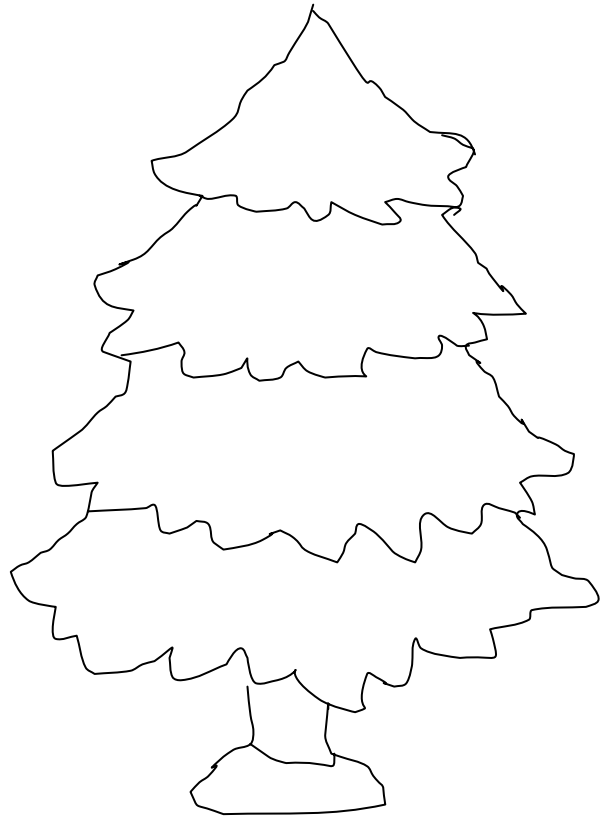
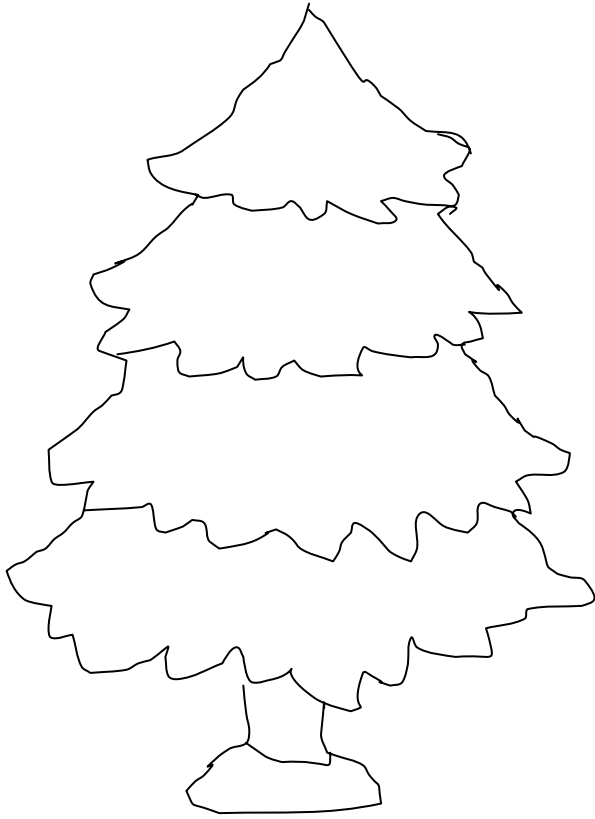
bell



snowflake



bauble



Séance 3

Objectifs :

- Lexicaux :
 - *Rebrassage du lexique des décorations de Noël : star - candle - bell - snowflake – bauble - angel*
- Syntaxiques :
 - *What would you like?*
 - *I'd like.....*

Supports :

- CD audio, chant : “*O Christmas tree!*” In M. Charrington, *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford

Matériel :

- Un grand sapin de Noël non décoré
- *Flashcards* du lexique : - *snowflake (13) - bell (14) - bauble (15) - candle (16) - star (17) - angel (18)*
- Deux marionnettes
- Fiche 1 séance 3 : Décorations à colorier et à découper
- Fiche 2 séance 3 : *Christmas tree and decorations*
- Fiche 3 séance 3 : Dialogue lacunaire

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, corde à linge d’affichage de cartes de vœux : nommer ce que l’on voit, etc.	5 min.
2	Écoute du chant et reprise du refrain. « <i>O Christmas tree!</i> ». Repérage de mots connus.	Nouvelle écoute du chant. Demander aux élèves de repérer les mots ou passages reconnus que l’enseignant note sur une affiche. Nouvelle écoute du chant et validation de la liste par pointage des mots inscrits. Écoute du chant et reprise du passage difficile : « <i>Lovely and green they always grow, Through summer sun and winter snow.</i> » Enfin reprise de la totalité du chant.	10 min.
3	Introduction de la structure	L’enseignant est au tableau face aux élèves. Il a deux marionnettes dans les mains. Des décorations de Noël de différentes couleurs sont posées sur la table et un grand sapin vide est accroché au tableau. L’enseignant mime une saynète entre les marionnettes en reprenant le dialogue suivant ou similaire. <i>A - “I want to decorate the Christmas tree.”</i> <i>B - “What would you like?”</i> en lui montrant les décorations. <i>A - “I’d like a blue angel, please.”</i> <i>B - “Here you are!”</i> B donne la décoration à A qui l’accroche au sapin. <i>A - Thank you!</i> <i>B - “What would you like?”</i>	10 min.

		<p>A - <i>"I'd like three yellow baubles, please! "etc...</i> (l'enseignant fait répéter au groupe classe, les phrases du dialogue à chaque fois qu'il les prononce en divisant la classe en deux groupes)</p> <p>Il fait venir au tableau des élèves, deux par deux, et fait rejouer la saynète avec la même trame de dialogue et des objets différents.</p>	
4	<i>Pairwork</i>	Les élèves disposent d'un sapin vide et de décorations (fiche 2 séance 3). Ils doivent reproduire les deux dernières répliques de la saynète pour chaque décoration à placer.	10 min.
5	Trace écrite	Les élèves disposent du dialogue lacunaire qu'ils doivent compléter (fiche 3 séance 3). Ils devront ensuite dessiner les décorations qui ont été demandées sur le sapin à droite du dialogue.	10 min.
6	Fin de séance	Reprise du chant « <i>O Christmas tree!</i> ».	//

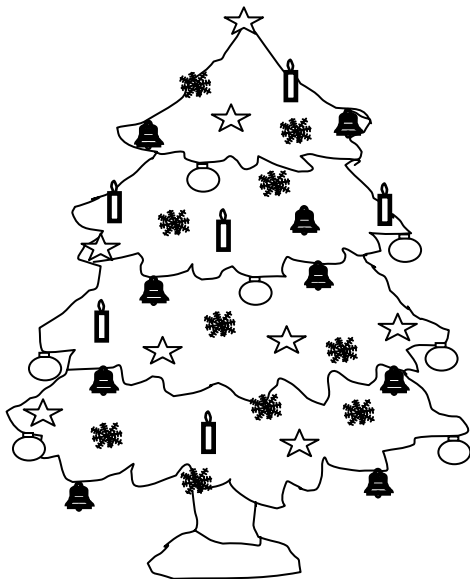
O Christmas tree!

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

Lovely and green they always grow,
Through summer sun and winter snow.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.



O Christmas tree!

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

Lovely and green they always grow,
Through summer sun and winter snow.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.



O Christmas tree!

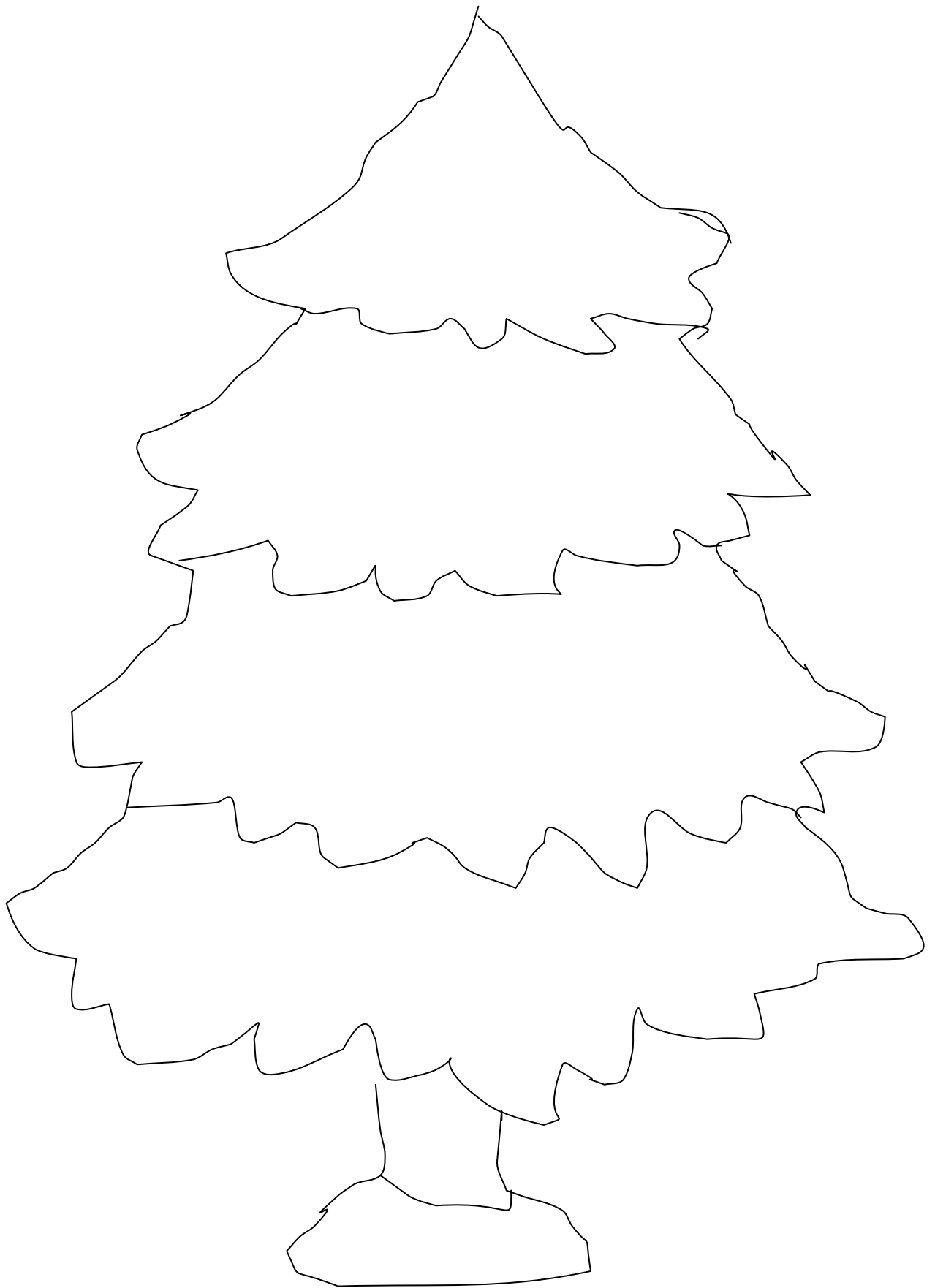
O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

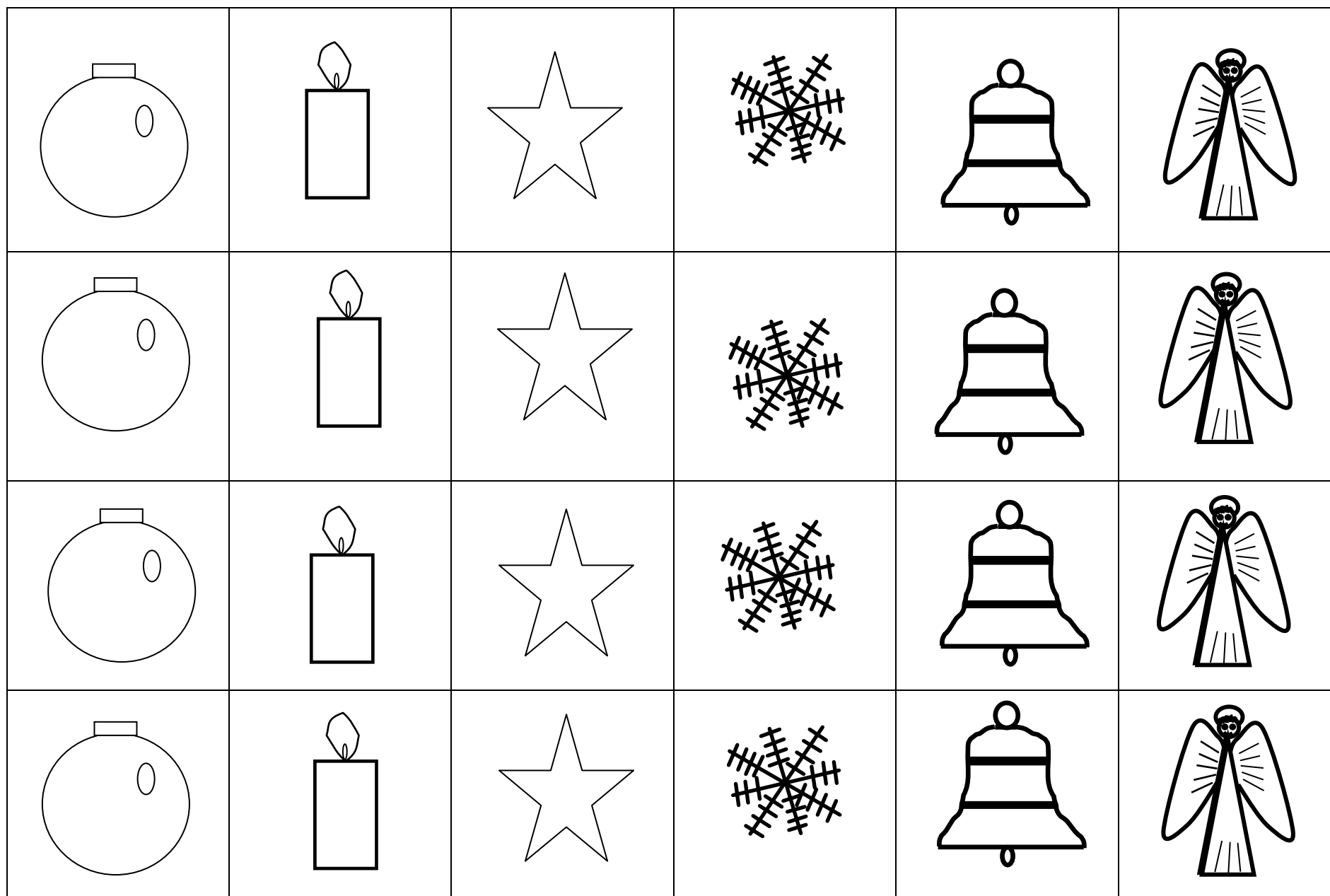
Lovely and green they always grow,
Through summer sun and winter snow.

O Christmas tree! O Christmas tree!
How lovely are your branches.

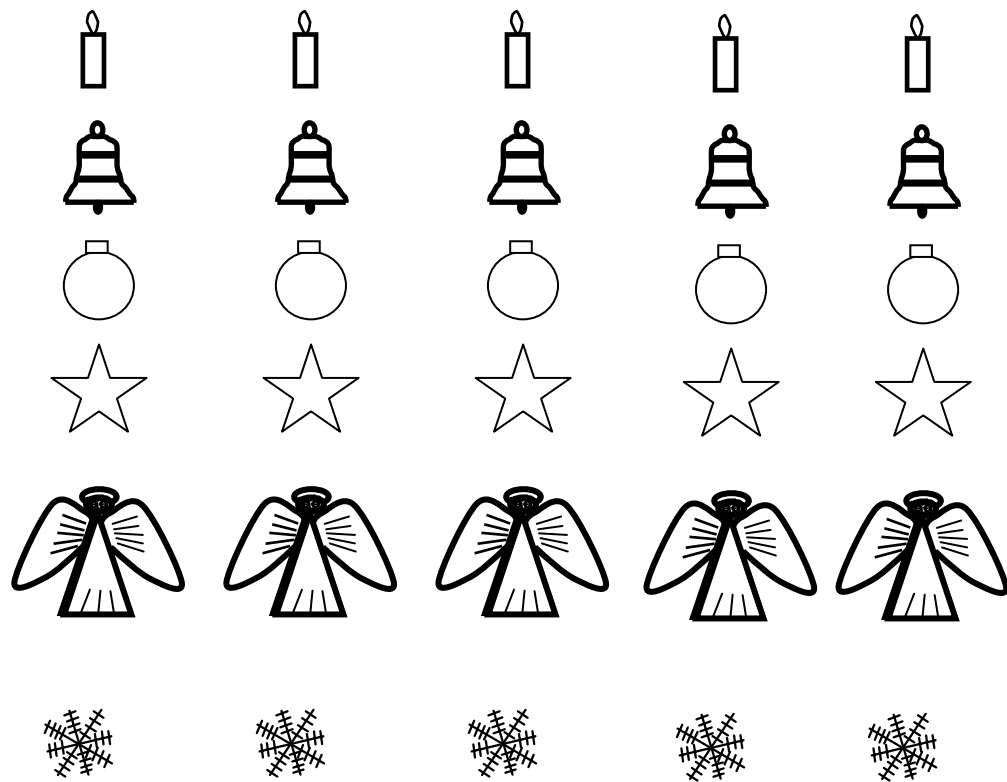
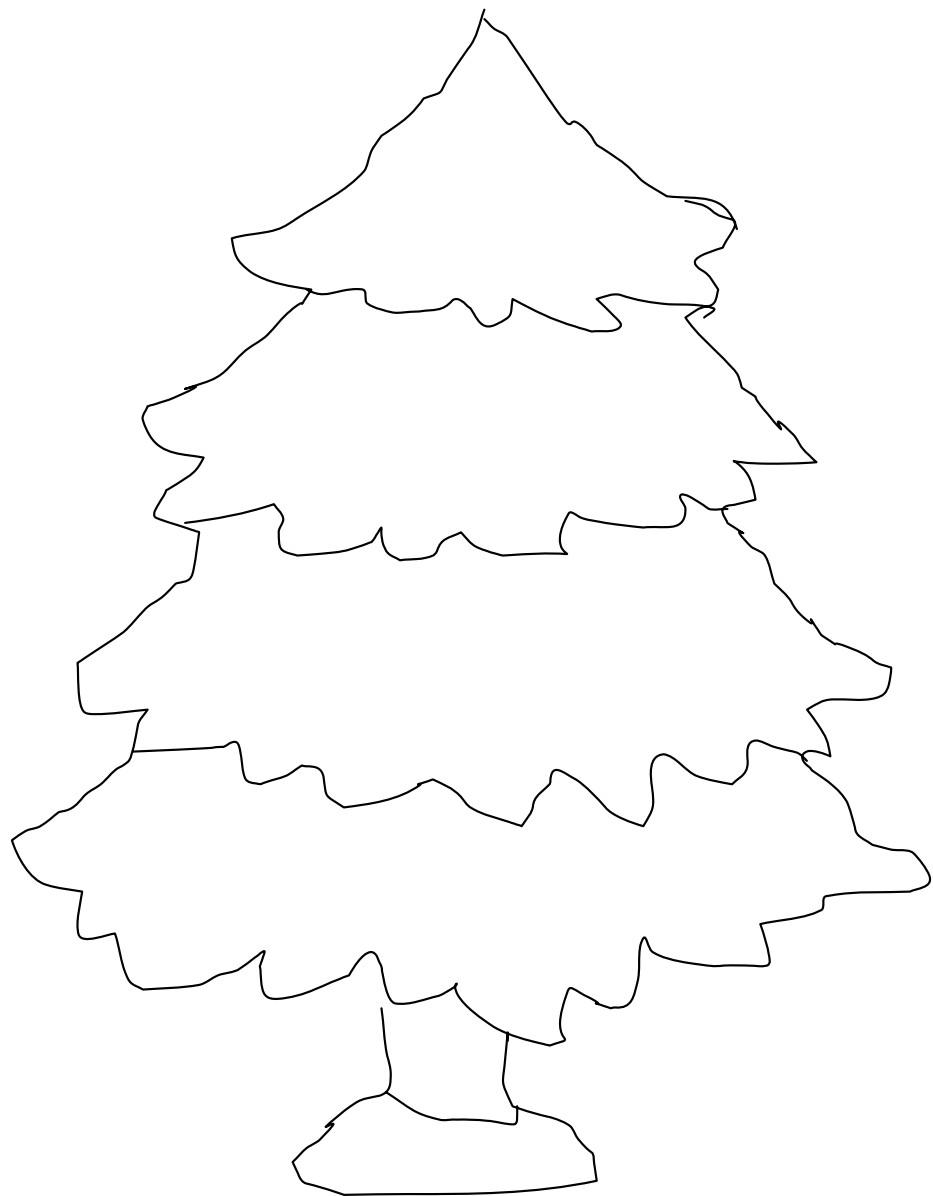




Fiche 1 séance 3 : décorations à colorier et à découper



Colour and stick.



Fiche 3 séance 3 : Dialogue lacunaire

Fill in the blanks and draw the decorations.

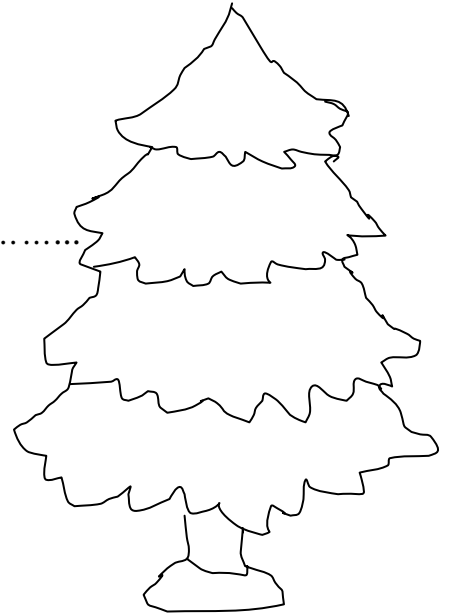
A - *I want to decorate the*

B - *What would you like?*

A - *I'd like* *blue stars.*

B - *What*.....?

A -*blue baubles.*



Fiche 3 séance 3 : Dialogue lacunaire

Fill in the blanks and draw the decorations.

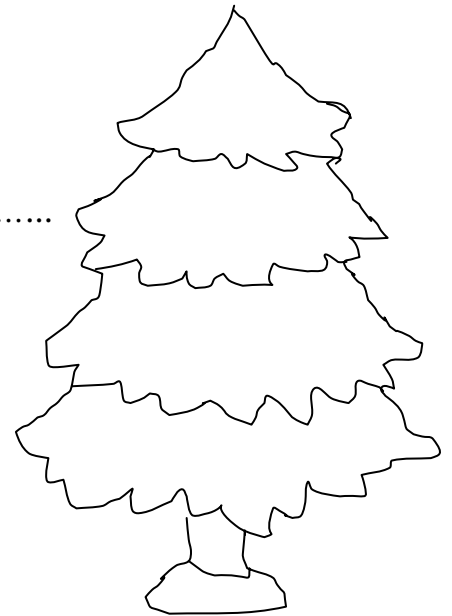
A - *I want to decorate the*

B - *What would you like?*

A - *I'd like* *blue stars.*

B - *What*.....?

A -*blue baubles.*



Fiche 3 séance 3 : Dialogue lacunaire

Fill in the blanks and draw the decorations.

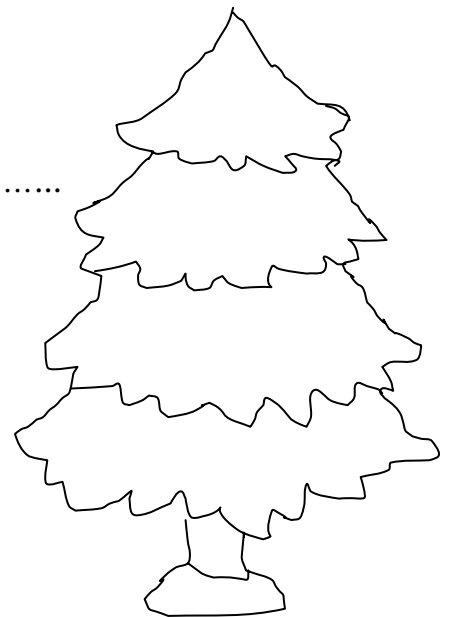
A - *I want to decorate the*

B - *What would you like?*

A - *I'd like* *blue stars.*

B - *What*.....?

A -*blue baubles.*



Séance n°4

Objectifs :

- Lexicaux :
 - *Rebrassage du lexique des décorations de Noël : star - candle - bell - snowflake - bauble - angel*
- Syntaxiques :
 - Réinvestissement des structures :
 - *What would you like?*
 - *I'd like.....*

Supports :



- CD audio, chant : *O Christmas tree!* In M. Charrington, *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford

Matériel :

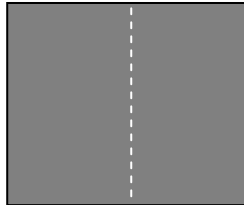
- Fiche de fabrication d'une carte de Noël : « *A Christmas card* »
- Matériel nécessaire à la confection des cartes de voeux

	<i>Intitulé</i>	<i>Déroulement</i>	<i>Durée prévue</i>
1	Rituels	Appel, météo, corde à linge d'affichage de cartes de voeux : nommer ce que l'on voit, etc.	5 min.
2	Aspects culturels	Expliquer aux élèves que de manière traditionnelle, les Anglais envoient en grand nombre des cartes de voeux pour les fêtes de fin d'année. Evoquer la coutume selon laquelle les familles disposent dans le salon, sur la cheminée ou ailleurs dans la maison, les cartes qu'elles reçoivent. Dire que les enfants, comme en France, écrivent au Père Noël.	5 min.
3	Présentation d'une fiche de fabrication	Réaliser devant les élèves la carte pour le Père Noël en leur donnant les consignes très simples (cf. fiche de fabrication de la carte). L'enseignant s'appliquera à reprendre les tournures : « <i>there is/there are...</i> » en présentant les éléments du matériel. Énoncer les étapes de la fabrication en les réalisant. Demander à plusieurs élèves de situer l'action en la montrant sur une affiche placée au tableau (fiche de fabrication agrandie).	15 min
4	Réalisation de la carte de voeux au Père Noël.	Distribuer ensuite aux élèves la fiche de fabrication : « <i>A Christmas card</i> » et le matériel nécessaire. Leur demander de la réaliser et passer auprès d'eux pour vérifier que les consignes soient bien comprises et respectées. Aider le cas échéant.	15 min.
5	<i>Pairwork</i> (pour les élèves les plus rapides)	Situation de <i>pairwork</i> de la séance 3 rejouée entre deux élèves qui décorent leurs sapins : “ <i>What would you like?</i> ” “ <i>I'd like...</i> ”	5 min

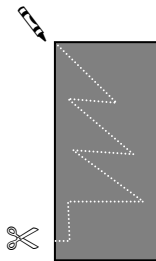
A Christmas card

- Thick paper (A5) 
- Scissors
- Glue
- Bright green paper (A6) 

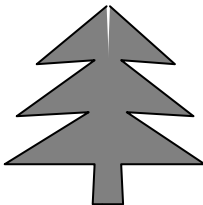
1 - Fold bright green paper in half.



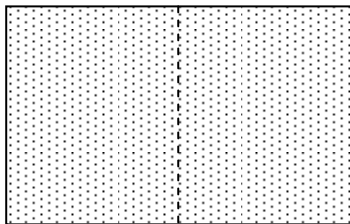
2 - Draw and cut the Christmas tree out.



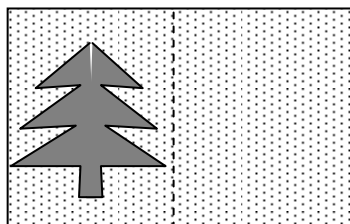
3 - Open the Christmas tree.



4 - Fold thick paper.



5 - Glue the Christmas tree.



6 - Decorate the Christmas tree.

Propositions pour une classe de CM 2 (3^{ème} année d'anglais)

Séance 1

Objectifs :

- Lexicaux :
 - Rappel du vocabulaire connu sur le sujet
- Syntaxiques :
 - Introduction de la structure simple (Sujet + verbe + COD) au travers de l'album.
- Phonologiques :
 - *tongue twister* : travail de la prononciation d'un titre difficile.
 - Marquer l'accent de phrase d'un *tongue twister*.

Supports :

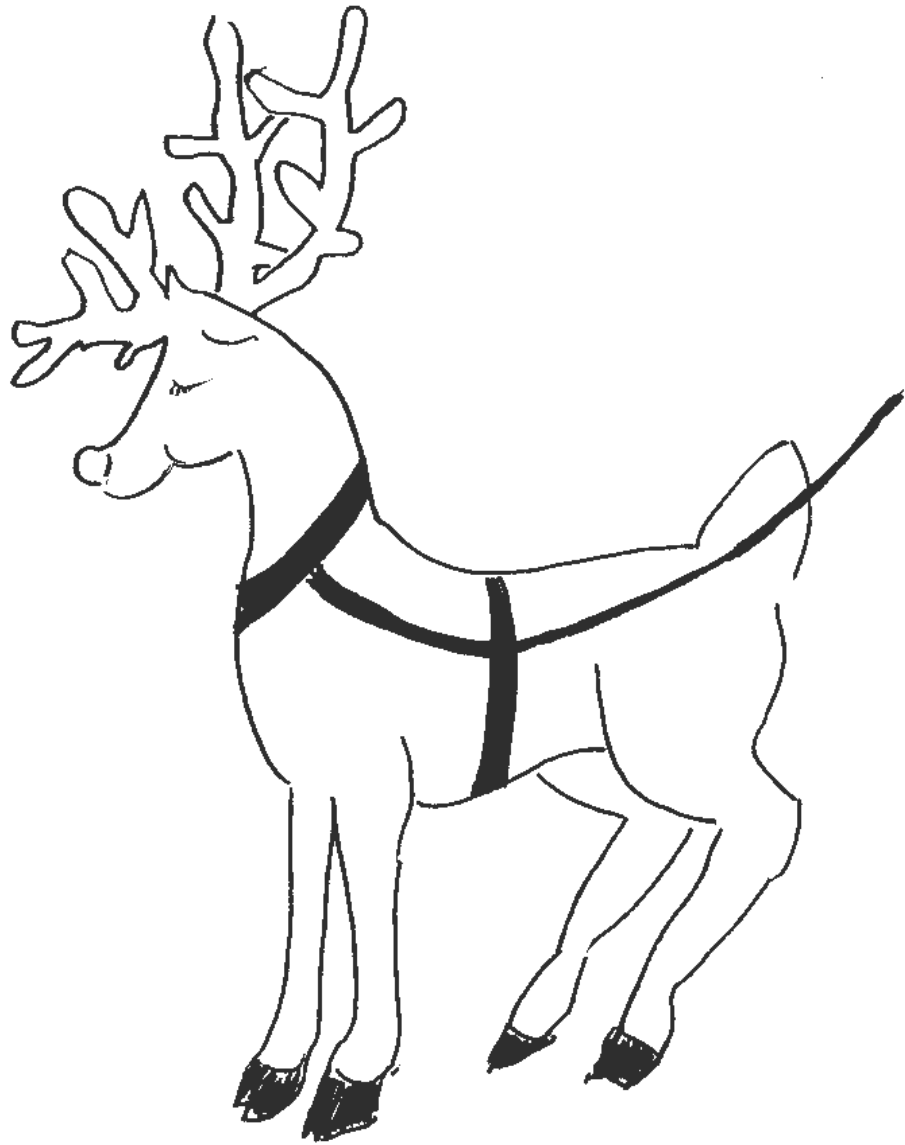
- *Flashcard : Reindeer* (19)
- CD audio piste 7 : histoire : Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book
- CD audio piste 4 : *tongue twister : Rudolph the red-nosed reindeer*
- CD audio, chant : *Rudolph the red-nosed reindeer*, Charrington M., Christmas Fun : songs and activities for children, Oxford University Press, 2004, CD page 5 p. 6
- Album : Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book

Matériel :

- Photocopies agrandies des premières pages de l'album.

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, demander chaque jour à un élève d'apporter l'image du cadeau qu'il souhaiterait avoir puis placer celle-ci dans un <i>stocking</i> pour faire un jeu afin de mémoriser les noms de ces éléments, etc.	5 min.
2	Première écoute du chant / <i>tongue twister</i>	Les élèves écoutent le chant " <i>Rudolph the red-nosed reindeer</i> " et l'enseignant introduit un travail autour du titre comme s'il s'agissait d'un <i>tongue twister</i> (ou virelangue). Il s'agit ici de travailler en particulier sur le phonème /r/ rétroflexe (R udolph, red, reindeer).	5 min.
3	Évocation des représentations des élèves sur « <i>Christmas</i> »	Annoncer <i>Today we're going to talk about Christmas. What can you say about Christmas?</i> Les élèves peuvent ainsi mettre en commun leurs connaissances sur le sujet : <ul style="list-style-type: none">- lexicale,- structures,- aspects culturels. (Ils peuvent évoquer certaines traditions qui ont été traitées les années précédentes.)	5 min.

4	Introduction et première lecture de l'album	Une fois les connaissances rappelées, l'enseignant annonce aux élèves qu'il va leur lire un album et présente la couverture. Puis lire l'album ou faire écouter l'enregistrement sur CD audio piste 7 : <i>Get busy this Christmas</i> de Stephen Waterhouse.	10 min.
5	Repérage du lexique connu dans l'album	Demander aux élèves d'indiquer les éléments reconnus (lexique, syntaxe, culture...). Ceux-ci sont inscrits sur une affiche. Ils serviront de support à une prochaine écoute de l'album.	5 min.
6	Travail sur les premières images de l'album	Distribuer à chaque élève l'une des illustrations de l'album. Demander aux élèves d'être attentifs et de lever leur image si elle correspond au texte lu. Laisser le temps aux enfants d'effectuer cette tâche après lecture de chaque page. Faire répéter (reproduction orale) chaque phrase collectivement puis individuellement.	10 min.
7	Fin de séance	Nouvelle écoute du chant " <i>Rudolph the red-nosed reindeer</i> " + reprise du <i>tongue twister</i> . Le travail peut être réalisé au moyen de l'enregistrement audio (CD audio, piste 4). Introduire l'accent de phrase de ce <i>tongue twister</i> en dessinant dans l'espace avec la main les divers points d'accentuation pour les matérialiser.	5 min.



Séance 2

Objectifs :

- Lexicaux :
 - Verbes : *sing, cut, decorate, prepare*
 - *Christmas carols, Christmas tree, Christmas food*
- Syntaxiques :
 - Reprise de la construction simple d'une phrase à partir du texte d'un album et de ses illustrations (Sujet + verbe + COD)
- Phonologiques :
 - Travail de prononciation et valorisation de la courbe mélodique des phrases du chant et du texte de l'album.

Supports :

- Album : Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book
- CD audio piste 4 : tongue twister : *Rudolph the red nosed reindeer*
- CD audio, chant : *Rudolph the red-nosed reindeer*, Charrington M., Christmas Fun : songs and activities for children, Oxford University Press, 2004, CD page 5 p. 6

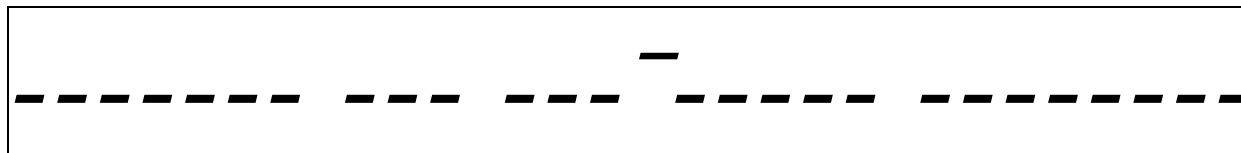
Matériel :

- Photocopies agrandies des premières pages de l'album.
- Photocopies réduites des premières pages de l'album (un jeu par groupe).
- Photocopies des images correspondant aux phrases travaillées (à coller sur la fiche 3 séance 2).
- Pâte à fixer ou aimants.
- Fiche 1 séance 2 agrandie « Les mots du chant » pour affichage
- Fiche 2 séance 2 : les phrases travaillées (à agrandir)
- Fiche 3 séance 2 : appariement images / phrases

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, demander chaque jour à un élève d'apporter l'image du cadeau qu'il souhaiterait avoir puis placer celle-ci dans un <i>stocking</i> pour faire un jeu afin de mémoriser les noms de ces éléments, etc.	5 min.
2	Écoute du chant et reconstitution du premier couplet.	Reprise collective du titre " <i>Rudolph the red-nosed reindeer</i> ", nouvelle répétition à la façon d'un <i>tongue twister</i> puis écoute du chant. Réécouter le premier couplet. Demander aux élèves les mots qu'ils reconnaissent. Les inscrire sur une affiche sur laquelle sont tracés au préalable des traits figurant chacun des mots du chant (fiche 1 séance 2).	10 min.

3	Apprentissage du premier couplet	Apprendre le premier couplet : écoute, reprise de chaque phrase et répétition pour mémorisation.	5 min.
4	Sélection et apprentissage de phrases descriptives	<p>Annoncer une nouvelle tâche à partir de l'album "<i>Get busy this Christmas</i>".</p> <p>Étape 1: Présenter au tableau quatre images. Les décrire sous la forme : "<i>They sing Christmas carols.</i>" (double page 8-9 du livre) "<i>They cut a Christmas tree.</i>" (double page 14-15 du livre), "<i>They decorate the Christmas tree.</i>" (double page 16-17 du livre) "<i>They prepare Christmas food.</i>" (double page 20-21 du livre. Faire répéter chaque nouvelle phrase aux élèves.</p> <p>Autre proposition : nommer les aliments en les désignant sur les images.</p> <p>Étape 2 : L'enseignant dit une phrase, un élève vient montrer l'image au tableau. Puis reproduction orale par le groupe.</p> <p>Étape 3 : L'enseignant montre une image, un élève donne la phrase correspondante à l'oral. Le groupe répète à nouveau.</p>	10 min.
5	Appropriation des phrases	<p>Les élèves sont groupés par trois. Ils disposent d'un jeu des quatre images réduites. À tour de rôle, ils tirent l'une des cartes qu'ils cachent aux autres élèves. Ceux-ci doivent deviner de quelle situation il s'agit en produisant la phrase appropriée : "<i>They sing Christmas carols.</i>" "<i>They cut a Christmas tree.</i>", "<i>They decorate the Christmas tree.</i>" "<i>They prepare Christmas food.</i>"</p> <p>L'élève qui mène le jeu doit répondre par "<i>Yes.</i>", "<i>No.</i>" ou bien "<i>Right.</i>" "<i>Wrong.</i>"</p>	10 min.
6	Introduction de l'écrit et trace écrite	<p>Distribuer les quatre images précédentes ainsi que les quatre phrases correspondantes écrites sur des bandes de papier (fiche 2 séance 2). Le maître dit une phrase au hasard. Les deux élèves qui tiennent l'illustration et le texte viennent les placer au tableau l'une à côté de l'autre (pâte à fixer, aimant).</p> <p>Procéder de même pour les autres phrases.</p> <p>Donner aux élèves une fiche à placer dans leurs cahiers (Fiche 3 séance 2). Ils doivent coller chaque image à sa place. Enlever, au préalable, les phrases du tableau.</p>	5 min.

Fiche 1 séance 2 : les mots du chant (à agrandir)



They sing Christmas carols.

They cut a Christmas tree.

They decorate the Christmas tree.

They prepare Christmas food.

Fiche 3 séance 2 : appariement images / phrases

<i>They sing Christmas carols.</i>	<i>They cut a Christmas tree.</i>
<i>They decorate the Christmas tree.</i>	<i>They prepare Christmas food.</i>

<i>They sing Christmas carols.</i>	<i>They cut a Christmas tree.</i>
<i>They decorate the Christmas tree.</i>	<i>They prepare Christmas food.</i>

Séance 3

Objectifs :

- Lexicaux :
 - Verbes : *get, wrap, open, play.*
 - *present, wrapping paper, stockings.*
- Syntaxiques :
 - Observation réfléchie de la langue à partir du texte d'un album : la construction d'une phrase simple (Sujet + verbe + compléments du verbe) et comparaison avec la construction d'une phrase simple en français.

Supports :

- Album : Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book
- CD audio, chant : "*Rudolph the red-nosed reindeer*" Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004, CD page 5 p. 6

Matériel :

- Photocopies agrandies de certaines pages de l'album.
- Photocopies réduites de certaines pages de l'album (un jeu par groupe).
- Photocopies réduites de toutes les pages travaillées de l'album (un jeu par élève).
- Pâte à fixer ou aimants.
- Fiche 1 séance 3 : Étiquettes-mots utilisées dans le texte d'une couleur différente selon leurs fonctions (ou collées sur des papiers de couleurs différentes).

	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, demander chaque jour à un élève d'apporter l'image du cadeau qu'il souhaiterait avoir puis placer celle-ci dans un <i>stocking</i> pour faire un jeu afin de mémoriser les noms de ces éléments, etc.	5 min.
2	Chant	Les enfants écoutent une nouvelle fois le chant " <i>Rudolph the red nosed reindeer</i> " et chantent le premier couplet.	5 min.
3	Sélection et apprentissage de phrases descriptives	<p>Annoncer une nouvelle tâche à partir de l'album "<i>Get busy this Christmas</i>". (Même travail que lors de la séance 2 mais avec de nouvelles phrases et de nouvelles images.)</p> <p>Étape 1: Présenter au tableau deux doubles pages. Les décrire sous la forme : "<i>They wrap presents with wrapping paper.</i>" (double page 12-13 du livre) "<i>They get Christmas presents in the stockings.</i> ", "<i>They open the Christmas presents.</i>" "<i>They play with the Christmas presents.</i>" (double page 24-25 du livre)</p> <p>Étape 2 : L'enseignant dit une phrase, un élève vient</p>	10 min.

		montrer l'image au tableau. Puis reproduction orale par le groupe. Etape 3 : L'enseignant montre une image, un élève donne la phrase correspondante à l'oral. Le groupe répète à nouveau.	
4	Travail autour du texte	Distribuer aux élèves placés en groupes les étiquettes-mots (fiche 1 séance 3) ainsi que les reproductions des images de l'album. Les mots sont de couleurs différentes ou collés sur du papier de couleur selon leur fonction grammaticale. L'enseignant veillera à utiliser le code couleur pratiqué en observation réfléchie de la langue en français. Les élèves doivent retrouver les phrases, correspondant aux illustrations, en mettant les mots et la ponctuation dans l'ordre. Une fois que chaque groupe a terminé son travail, il vient placer les mots dans l'ordre de la phrase au tableau. Les phrases sont placées les unes sous les autres. O.R.L. : Observer la construction de la phrase simple en anglais et conduire les élèves à la conclusion que la phrase affirmative simple est, comme en français, de type : S + V + compléments du verbe.	15 min.
5	Trace écrite	Les élèves disposent des 6 images préalablement travaillées qu'ils devront coller sur leur cahier en respectant la chronologie de l'histoire. Ils écrivent sous chacune d'elles le texte correspondant.	10 min.

* Inviter les élèves à porter un centreur de papier toilette lors de la séance suivante : « *Bring a toilet tissue roll next time.* »



They	with	presents	
wrap	paper	wrapping	
get	They	Christmas	
in	They	presents	
the	open	stockings	
the	play	Christmas	
They	the	presents	
with	presents	Christmas	
			• • • •

Séance 4

Objectifs :

- Lexicaux :
 - Lexique nécessaire au travail autour de la fabrication de *crackers*.
- Phonologiques :
 - Discrimination de phonèmes initiaux dans des mots.

Supports :

- Album : Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book
- CD audio, chant : *Rudolph the red-nosed reindeer*, Charrington M., Christmas Fun : songs and activities for children, Oxford University Press, 2004, CD page 5 p. 6
- Cassette vidéo : "*We're kids in Britain*", Gail Ellis, Longman, 1997 (disponible au CDDP et dans ses antennes).
- Affiche *Christmas* de la méthode *I-Spy* (J. Ashworth, Oxford University Press, 2004) ou de la méthode *Hullabaloo* (D. Macaire (dir.), Hatier, niveau 1, 2005) (disponible au CDDP et dans ses antennes).
- 🎧 CD audio piste 5 : *Phonology (odd one out)*

Matériel :

- Photocopies de la fiche de fabrication des *crackers* (voir modèle).
- Par élève : Papier-cadeaux, centreurs de papier toilette, bonbons, papier vitrail, colle, scotch, ciseaux, ruban.

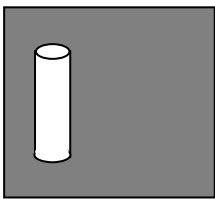
	Intitulé	Déroulement	Durée prévue
1	Rituels	Appel, météo, demander chaque jour à un élève d'apporter l'image du cadeau qu'il souhaiterait avoir puis placer celle-ci dans un <i>stocking</i> pour faire un jeu afin de mémoriser les noms de ces éléments, etc.	5 min.
2	Approche culturelle : Vidéo " <i>We're kids in Britain</i> "	Les élèves regardent une première fois la séquence " <i>Christmas</i> " de la cassette " <i>We're kids in Britain</i> " (durée 7'). Puis à nouveau (visionnage rapide), sans le son, avec arrêt sur les passages rappelant les étapes présentées par l'album. Ils sont invités à les commenter en réinvestissant les phrases apprises. Si on ne dispose pas de la cassette vidéo, on pourra utiliser des affiches (méthodes <i>I-Spy</i> ou <i>Hullabaloo</i>) ou encore des <i>flashcards</i> .	15 min.
3	Fiche de fabrication	Distribuer la fiche de fabrication des <i>crackers</i> ainsi que le matériel nécessaire. Introduire le lexique lié au matériel. Les élèves répètent en levant pour chacun des mots l'élément correspondant ou miment les actions. Présenter la fiche en faisant intervenir un élève qui mimera l'action pour chacune des consignes.	10 min.

4	Fabrication	Les élèves doivent lire la fiche pour exécuter les consignes afin de fabriquer leur <i>crackers</i> . Passer parmi les élèves pour vérifier la compréhension des consignes et la réalisation de l'objet.	10 min.
5	Phonologie	Jeu de <i>odd one out</i> (l'intrus) – à partir du lexique travaillé lors des séances précédentes. L'enseignant énonce des séries de trois mots dont deux commencent par le même phonème. Les élèves doivent trouver l'intrus. On pourra utiliser l'enregistrement sur CD audio (piste 5 (<i>odd one out</i>)). Propositions de séries de mots : 1. <i>crackers</i> – <i>carols</i> – <i>tree</i> 2. <i>present</i> – <i>Christmas</i> – <i>pudding</i> 3. <i>turkey</i> – <i>doll</i> – <i>toy</i> 4. <i>card</i> – <i>sun</i> – <i>snow</i> 5. <i>star</i> – <i>bauble</i> – <i>ball</i>	5 min.

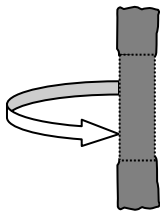
A Christmas cracker



- Toilet tissue roll
- Ribbon
- Wrapping paper
- Cracker sweets
- Paper strip to make paper hat
- Scissors

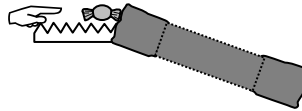
1 - Centre the toilet tissue roll.



2 - Wrap the paper around the roll.



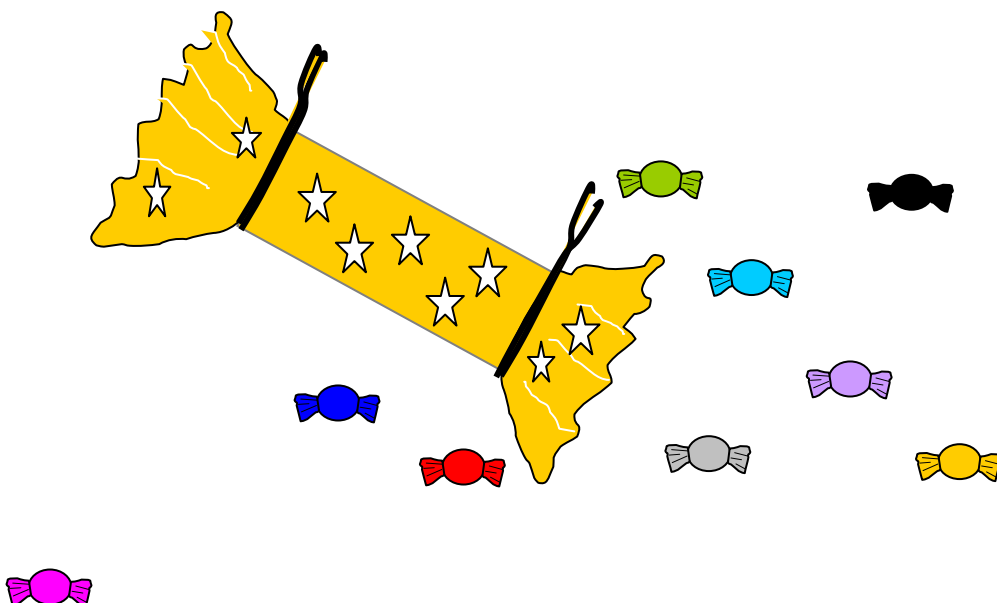
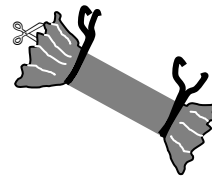
3 - Insert a sweet  and a paper hat  in the cracker.



4 - Tie each end of cracker with ribbon.



5 - Make fringes.



Pour aller plus loin....

1 - Organigramme d'activités (pluridisciplinarité) et quelques exploitations possibles par champ disciplinaire

2 - Albums

3 - Chants

- Enregistrements contenus dans les supports sonores de la valise
- Textes des chants de Noël
- Exploitation possible d'un chant « *Jingle Bells* »

4 - Comptines

5 - Pour en savoir plus : quelques éléments culturels

6 – Sitographie

Primlangues

<http://www.primlangues.education.fr/php/recherche.php?recherche=christmas>

Exploitations et ressources pédagogiques.

BBC

http://www.bbc.co.uk/food/news_and_events/events_foodchristmas.shtml

Des recettes pour Noël.

British Council

<http://www.britishcouncil.org/learnenglish-central-themes-christmas.htm>

Des ressources pour la fête de Noël.

Ministère de la culture

<http://www.culture.gouv.fr/culture/noel/franc/santa.htm>

Origine de *Santa Claus*.

Wikipedia

<http://en.wikipedia.org/wiki/Christmas>

Noël sur l'encyclopédie gratuite du net.

7 - Autres *flashcards*

Reindeer (19) - *sleigh* (20) - *crackers* (21) - *Christmas pie* (22) - *turkey* (23) - *Christmas carols* (24) - *Christmas pudding* (25)

8 - Autres ressources

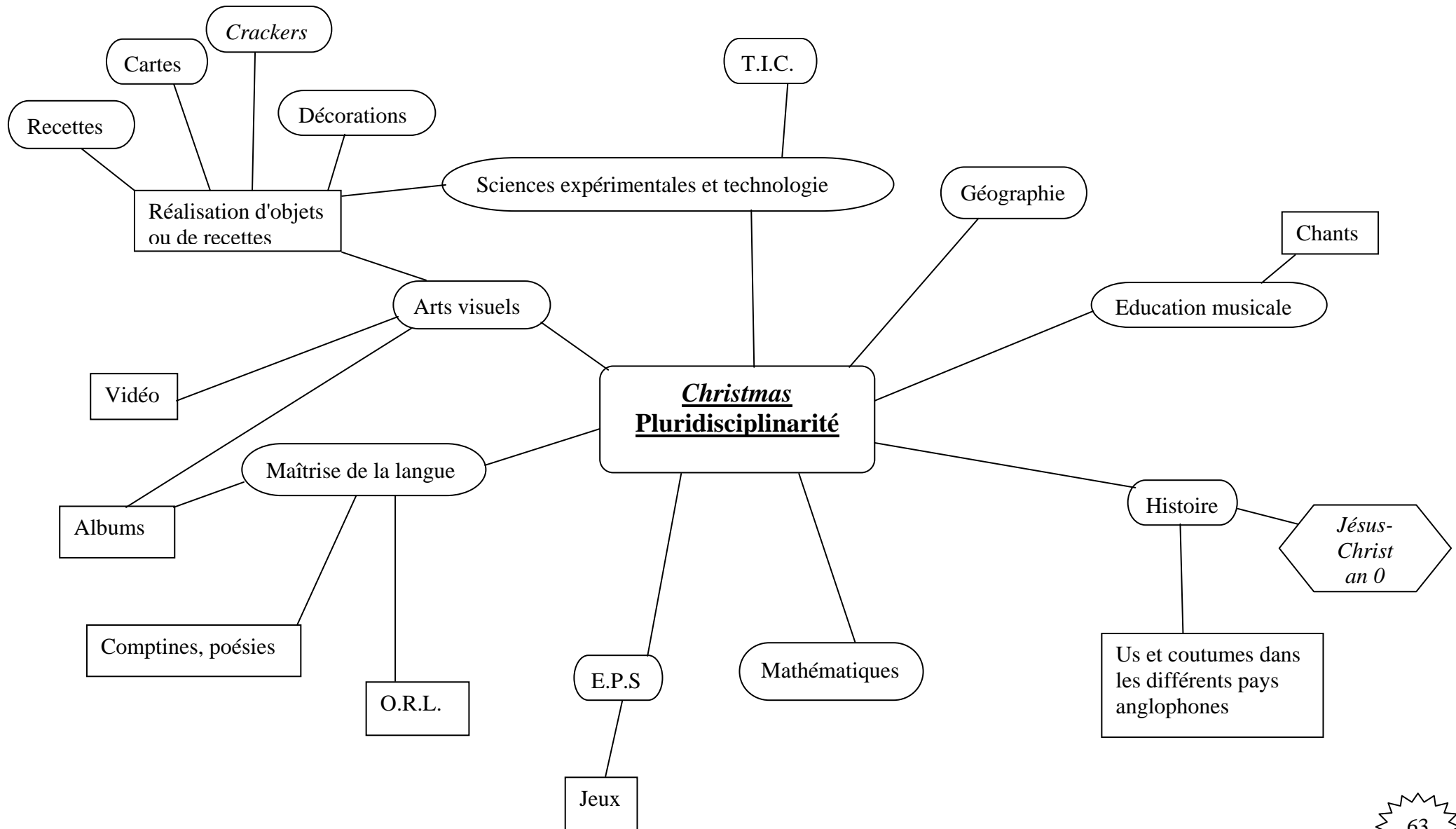
Winstanley R., *The Oxford Merry Christmas Book*, Oxford University Press, 1993 (1987)

Ellis G., *We're Kids in Britain video*, Longman, 1997

Ellis G., *We're Kids in Britain: activity book*, Longman, 1999

9 – *Christmas time* : Exemples d'outils et de supports tirés de quelques méthodes d'anglais pour le cycle 3 de l'école primaire disponibles au CDDP de la Gironde

1 - Organigramme d'activités



Exploitations possibles par champ disciplinaire : pluridisciplinarité

Maîtrise de la langue :

- Lecture d'albums : découverte d'albums de littérature jeunesse de langue anglaise
- Comptines, virelangues et *rhymes* de langue anglaise
- O.R.L. :
 - observations d'organisation de phrases,
 - quelques règles de grammaire (antéposition de l'adjectif épithète...)
- Production d'écrits : recettes de cuisine

Histoire : « *Christmas* à travers le temps »

- les légendes
- les us et coutumes à travers les âges
- Jésus-Christ et l'an 0

Géographie : « *Christmas* à travers le monde anglophone »

- Noël dans les pays anglophones (des traditions, des dates et des noms de Père Noël différents)

Mathématiques :

- Les nombres ordinaux (ex. : dénombrer les décorations de Noël...)
- Les nombres cardinaux : (ex. : en retraçant les étapes de la préparation de Noël... *first...second...*)
- Les formes géométriques (ex. : dénombrer les triangles, rectangles, carrés et ronds des sapins et *stockings...*)

TIC :

- Taper les textes des cartes de vœux
- Faire des recherches sur Internet : les us et coutumes, Noël dans les pays anglophones...

Sciences expérimentales et technologie :

- l'arbre : sa vie, enjeu pour la terre
- l'arbre de Noël : Production et commercialisation, lieux de production

Arts visuels :

- Fabrication d'objets (*crackers, Christmas stocking, Christmas card...*)
- Décorations pour l'arbre de Noël

Éducation musicale :

- Chants traditionnels
- Travail sur le rythme à partir de chants, *rhymes* ou comptines en langue anglaise

Albums sur Noël

Beck I., *The twelve days of Christmas*, Oxford University Press, 2002

Briggs R., *Father Christmas*, Puffin, 1973

Briggs R., *The Snowman*, Puffin, 1996

Le CRDP de l'Académie de Clermont-Ferrand propose une exploitation de l'album "The Snowman " pour les élèves de l'école primaire.

http://crdp.ac-clermont.fr/crdp/Ressources/DossierPeda/espace_langues/litterature/html/Snowman.htm

Briggs R., *The Snowman*, British Video Publishers, 1995

Briggs R. Ellis G., *The Snowman (with text)*, Oxford University Press, 1995

Hugues A., *The best Christmas*, Penguin Young Readers, 2000

<http://www.penguinreaders.com/downloads/0582344085.pdf>

Hugues S., *Lucy and Tom's Christmas*, Puffin, 1985

Hill E., *Spot's first Christmas*, Puffin, 2004

Kerr J., *Mog's Christmas*, Harper Collins, 2005 (enregistré sur le CD audio du CDDP de la Gironde, 2006 – piste 6)

Clarke Moore C., *The night before Christmas*, Collins, 2004

Waterhouse S., *Get Busy this Christmas*, Bloomsbury Children's Book, 2003

Chants (enregistrements)

Rudolph the red-nosed reindeer Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004, CD page 5 p. 6

O Christmas tree! Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004, CD page 9 p. 12

Silent Night Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004, CD page 3 p. 4

The Twelve Days of Christmas Charrington M., *Christmas Fun : songs and activities for children*, Oxford University Press, 2004, CD page 11 p. 14

Jingle bells Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 16

We wish you a Merry Christmas, Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 31

Chants de Noël (Christmas songs)

Rudolph the red-nosed reindeer

*Rudolph the red-nosed reindeer
Had a very shiny nose,
And if you ever saw it
You would even say it glows.*

*All of the other reindeer
Used to laugh and call him names.
They never let poor Rudolph
Join in any reindeer games.*

*Then one foggy Christmas Eve
Santa came to say,
“Rudolph, with your nose so bright,
Won’t you guide my sleigh tonight?”*

*Then how the reindeer loved him,
As they shouted out with glee,
“Rudolph the red-nosed reindeer
You’ll go down in history!”*

Jingle bells

*Jingle bells, Jingle bells,
Jingle all the way.*

*Oh what fun it is to ride
In a one-horse open sleigh.*

*Dashing through the snow,
In a one-horse open sleigh,*

*Over the fields we go,
Laughing all the way.*

*Bells on bob-tail ring,
Making spirits bright,*

*What it is to ride and sing
A sleighing song tonight. Oh!*

(Repeat first verse)

O Christmas tree!

*O Christmas tree!, O Christmas tree!
How lovely are your branches.
O Christmas tree!, O Christmas tree!
How lovely are your branches.
Lovely and green they always grow,
Through summer sun and winter snow.
O Christmas tree!, O Christmas tree!
How lovely are your branches.*

We wish you a merry Christmas

*We wish you a merry Christmas,
We wish you a merry Christmas,
We wish you a merry Christmas,
And a happy New Year.*

*We'd all like some figgy pudding,
We'd all like some figgy pudding,
We'd all like some figgy pudding,
So bring some out here!*

(Repeat first verse)

The Twelve Days of Christmas

*On the first day of Christmas,
My true love sent to me
A partridge in a pear tree.*

*On the second day of Christmas,
My true love sent to me
Two turtle doves,
And a partridge in a pear tree.*

*On the third day of Christmas,
My true love sent to me
Three French hens,
Two turtle doves,
And a partridge in a pear tree.*

...Four calling birds...

...Five golden rings...

...Six geese a-laying...

...Seven swans a-swimming...

...Eight maids a-milking...

...Nine ladies dancing...

...Ten lords a-leaping...

...Eleven pipers piping...

...Twelve drummers drumming...

Silent Night

Silent night.

Holy night.

All is calm.

All is bright.

Round yon virgin mother and child,

Holy infant so tender and mild.

Sleep in heavenly peace.

Sleep in heavenly peace.

Proposition d'exploitation d'un autre chant de Noël « *Jingle Bells* ».

Supports :

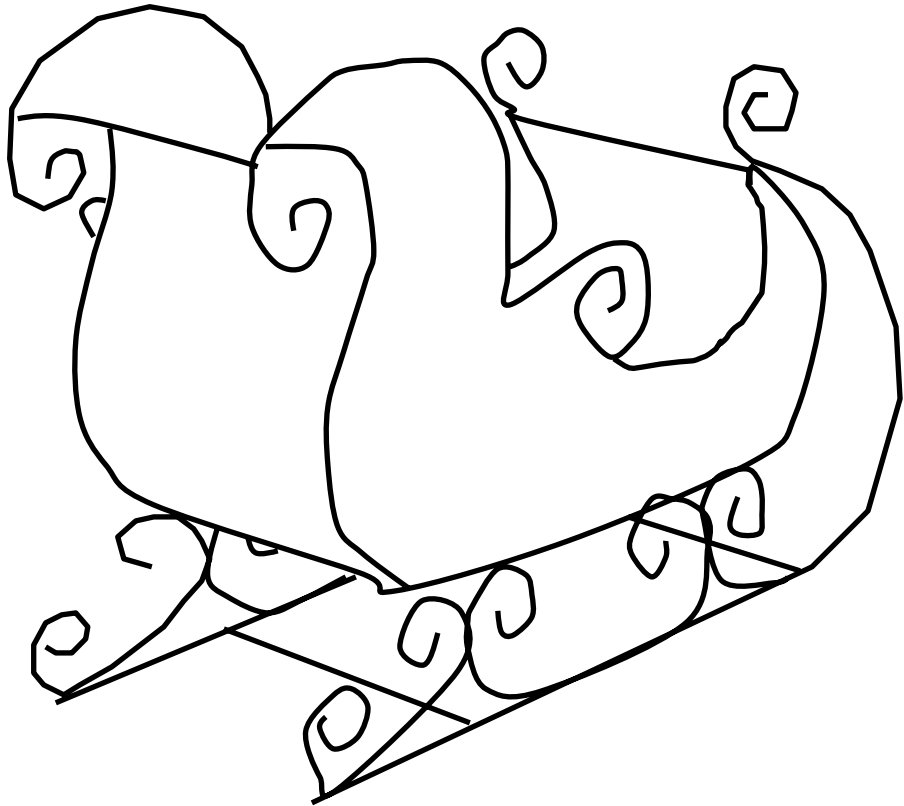
- *Jingle bells*, Hobart R., *Christmas Fun*, CIDEB, 1999, p. 16 + enregistrement sur la cassette audio *Christmas Fun*
- CD audio *Christmas* CDDP Gironde piste 3 : *In a one horse open sleigh*. sous forme de *backward building*.

Matériel :

- Flashcard : *sleigh* (20)
- Texte du chant *Jingle Bells*
- Fiche : Chant-puzzle

5 activités à répartir sur plusieurs séances.

1	Première écoute du chant	Première écoute du chant <i>Jingle bells</i> .
2	<i>Backward building</i>	Écoute du chant <i>Jingle bells</i> . Apprentissage de la phrase « <i>In a one horse open sleigh</i> . » sous forme de <i>backward building</i> .
3	Rythme et segmentation de phrase	Écouter le chant. Reprendre la première phrase et la faire répéter aux enfants « <i>Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way</i> » En scandant le rythme en frappant dans les mains : Plusieurs possibilités : - faire ressortir le rythme de la musique ou - favoriser la prise de conscience de la segmentation de la phrase : un frappé par mot prononcé.
4	Discrimination auditive	Écoute du chant puis nouvelle écoute du refrain. Demander aux élèves de repérer les mots connus que l'enseignant note sur une affiche. Nouvelle écoute du chant et validation de la liste par pointage des mots inscrits. Écoute du chant et reprise du passage difficile « <i>in a one horse open sleigh</i> », puis apprentissage de la fin du refrain. Enfin reprise de la totalité du refrain.
5	Chant-puzzle	Reprise du Chant « <i>Jingle Bells</i> » Distribuer la fiche chant-puzzle <i>Jingle Bells</i> . Inviter les élèves à découper les phrases du refrain et à les coller dans l'ordre.



Jingle bells

Jingle bells, Jingle bells,

Jingle all the way.

Oh what fun it is to ride

In a one-horse open sleigh.

Dashing through the snow,

In a one-horse open sleigh,

Over the fields we go,

Laughing all the way.

Bells on bob-tail ring,

Making spirits bright,

What it is to ride and sing

A sleighing song tonight. Oh!

(Repeat first verse)

Put the sentences in the right order.

Jingle bells

⇒

⇒

⇒

⇒

Dashing through the snow,
In a one-horse open sleigh,
Over the fields we go,
Laughing all the way.
Bells on bob-tail ring,
Making spirits bright,
What it is to ride and sing
A sleighing song tonight. Oh!

✂

Oh what fun it is to ride

In a one-horse open sleigh.

Jingle bells, Jingle bells,

Jingle all the way.

Put the sentences in the right order.

Jingle bells

⇒

⇒

⇒

⇒

Dashing through the snow,
In a one-horse open sleigh,
Over the fields we go,
Laughing all the way.
Bells on bob-tail ring,
Making spirits bright,
What it is to ride and sing
A sleighing song tonight. Oh!

✂

Oh what fun it is to ride

In a one-horse open sleigh.

Jingle bells, Jingle bells,

Jingle all the way.

Comptines (rhymes)

Christmas is coming

*Christmas is coming, the geese are getting fat.
Please put a penny in the old man's hat.
If you haven't got a penny, a halfpenny will do.
If you haven't got a halfpenny then God bless you!*

Little Jack Horner

*Little Jack Horner
Sat in a corner,
Eating a Christmas pie;
He put in his thumb,
And pulled out a plum,
And cried "What a good boy am I!"*

Christmas

*Christmas comes but once a year,
And when it comes it brings good cheer.*

Poèmes (*Poems*)

Five Little Evergreens

*Five little evergreens
outside in a row.*

*The first one said,
"Let's look at the snow."*

*The second one said,
"Oh-oh, it's getting cold."*

*The third one said,
"Christmas is coming so I'm told."*

*The fourth one said,
"I hope someone decorates me."*

*The fifth one said,
"We'll just have to wait and see."*

Author Unknown

When Santa Claus Comes

*A good time is coming, I wish it were here,
The very best time in the whole of the year;
I'm counting each day on my fingers and thumbs -
the weeks that must pass before Santa Claus comes.*

*Then when the first snowflakes begin to come down,
And the wind whistles sharp and the branches are brown,
I'll not mind the cold, though my fingers it numbs,
For it brings the time nearer when Santa Claus comes.*

Author Unknown

Pour en savoir plus : quelques éléments culturels

Christmas stockings :

On raconte que pour permettre à trois jeunes filles pauvres de se marier, Saint Nicolas aurait placé des pièces d'or dans leurs bas, qu'elles avaient lavés et mis à sécher devant la cheminée. Cette histoire serait à l'origine des *Christmas stockings*.

Santa Claus / Father Christmas / Saint Nicholas :

À partir du 12^{ème} siècle, Saint Nicolas, saint patron des enfants, commence à distribuer des cadeaux dans le nord de la France et en Belgique, le 6 décembre. A l'époque des puritains, les saints sont remplacés par d'autres personnages. Ainsi, le dieu Odin des Vikings, dont on disait qu'il distribuait lui aussi des cadeaux, serait à l'origine de la représentation que l'on a aujourd'hui du Père Noël (*Father Christmas*). La barbe et le costume rouge à fourrure viendraient d'un dessin de presse américain. Santa Claus ou Santa est une déformation des mots hollandais Sinter Klaass (*Saint Nicholas*).

Christmas carols :

Le terme "*carol*" vient du vocable "*carole*" (sorte de ronde accompagnée d'un chant) lui-même emprunté au latin "*choraula*" (chant choral). Après avoir longtemps été des chants non religieux interprétés à tout moment de l'année, cette tradition a pratiquement disparu. A partir du Moyen-Âge, mais surtout du 19^{ème} ces chants sont de plus en plus en vogue et prennent un caractère religieux. Ces chants de Noël tombent en désuétude à la fin du 20^{ème} siècle et connaissent à nouveau une certaine prospérité. Des petits groupes de chanteurs, dans le mois précédant Noël, se produisent dans les rues commerçantes, quêtant en général pour des œuvres de charité.

Reindeer :

Avec la publication en 1832 du poème de Clement Clarke Moore "*A visit from Saint Nicholas*" le renne devient une figure classique des fêtes de Noël. Dans ce texte chaque renne reçoit un nom (*Dasher, Dancer, Prancer, Vixen, Comet, Cupid, Donner, Blitzen*). *Rudolph* n'apparaîtra dans cet équipage qu'au 20^{ème} siècle dans la chanson "*Rudolph the red-nosed reindeer*".

Christmas turkey :

Après la défaite de "l'invincible Armada" espagnole, à la veille de Noël, la reine d'Angleterre Elisabeth I décréta que désormais une oie serait au menu de ce repas de fête. La dinde commença à être consommée, après que le roi Henri VIII l'ait rendue populaire, dès lors que les États-Unis en assurèrent une production importante.

Christmas Pudding :

(*Figgy pudding*) Si le Pudding de Noël se prépare au moins un mois avant Noël, il arrive qu'il soit prêt un an à l'avance. Il est en général composé de farine (*flour*), de fruits secs (dried fruits dont des figues (*figgy*)), de graisse de bœuf (*suet*), d'œufs (*eggs*), de lait (*milk*) et de *Brandy* (Cognac). Tous ces ingrédients sont bouillis pendant plusieurs heures et le gâteau ainsi obtenu est aujourd'hui conservé au réfrigérateur avant d'être consommé lors du repas de Noël.

Christmas card :

Lors des jours ou semaines précédant Noël, on envoie traditionnellement, en Grande-Bretagne, de nombreuses cartes de vœux à son entourage.

Crackers :

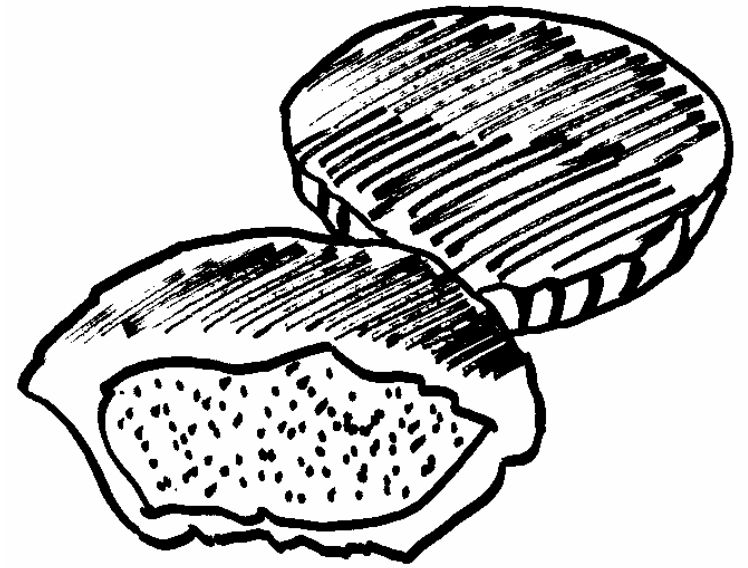
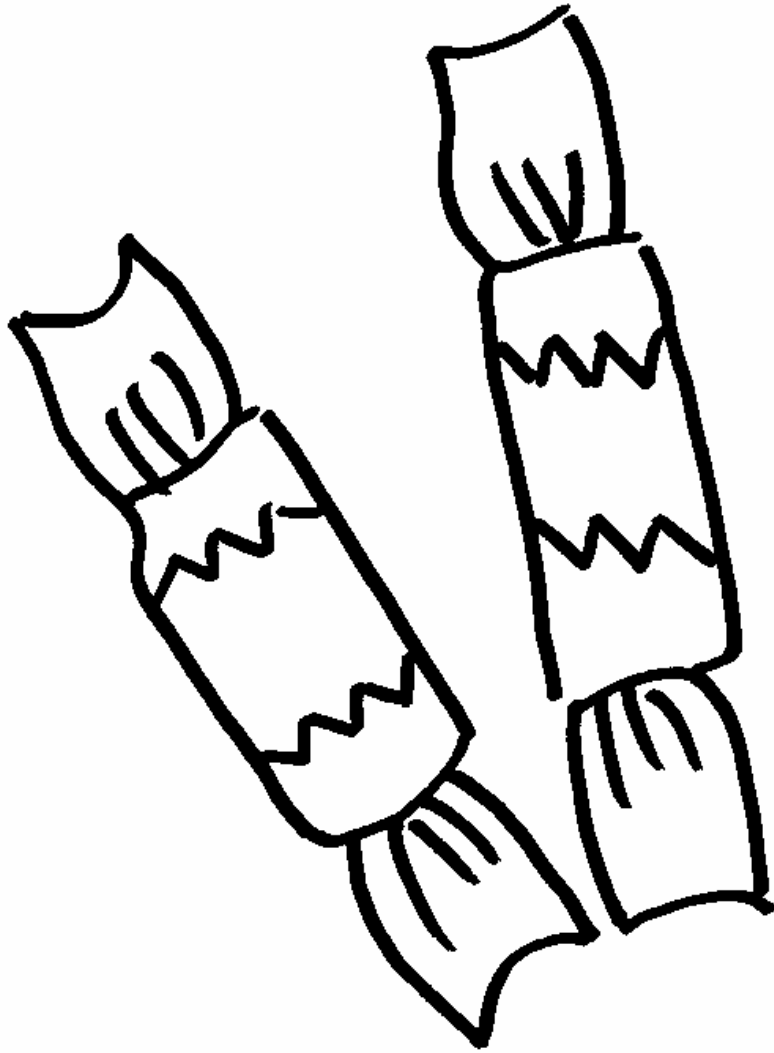
Sous le règne de la reine Victoria, un pâtissier londonien, Tom Smith, inventa les *crackers*. Il s'inspirait en cela de petits bonbons enveloppés dans du papier coloré en forme de papillotes qu'il venait de découvrir lors de vacances à Paris. Dans chaque cracker, il plaça un bonbon ainsi qu'un petit mot ou un petit cadeau. L'idée d'y ajouter un petit pétard vint plus tard. Aujourd'hui, le cracker se présente sous la forme d'un tube de carton enveloppé de papier. Il est de tradition que les convives du repas de Noël croisent les bras et tirent chacun une extrémité de la papillote jusqu'à ce qu'elle émette un "bang" en se déchirant, libérant ainsi les présents (chapeaux en papier, bonbons...).

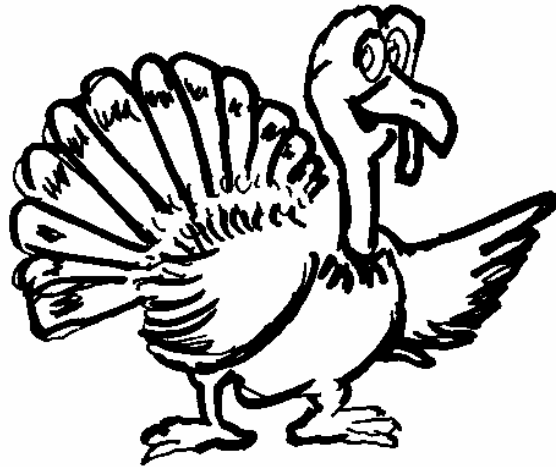
Christmas box :

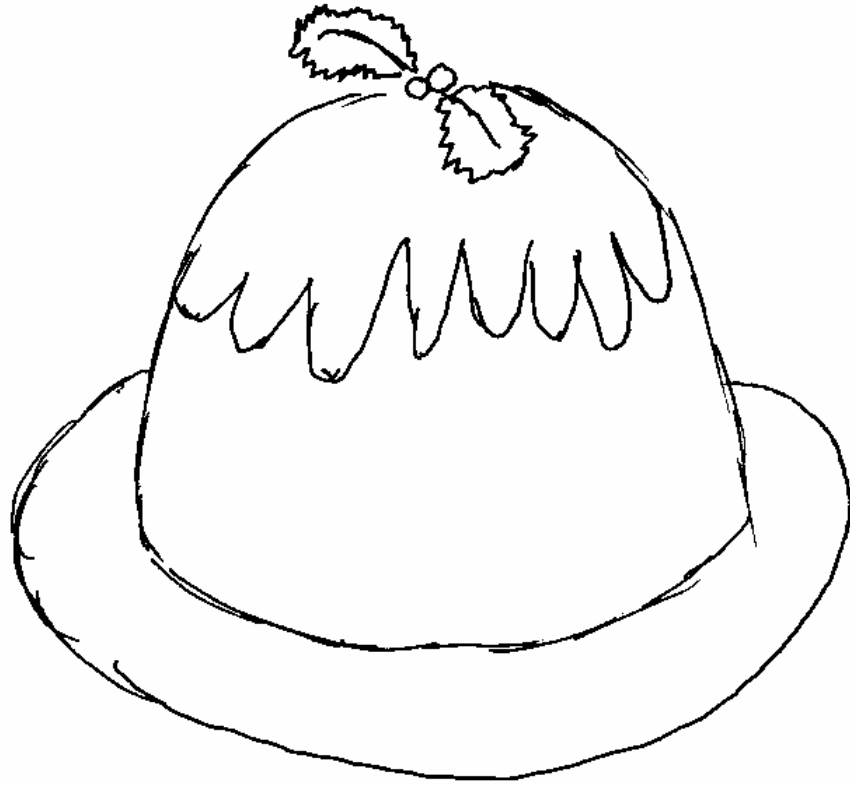
Traditionnellement, on offrait les étrennes à certaines personnes comme le laitier, le facteur ou à des familles démunies. Cet argent était placé dans des boîtes (*alm boxes*) que l'on donnait le 26 décembre ou *Boxing Day*.

Christmas pie :

Sorte de petite tourte à la viande (ou *mince pie*) et aux épices. Le *Christmas pie* fait partie des plats traditionnels britanniques lors du repas de Noël.







Christmas Time

Exemples d'outils et de supports tirés de quelques méthodes d'anglais pour le cycle 3 de l'école primaire disponibles au CDDP de la Gironde

Méthodes	Auteurs	Editeurs	Niveaux	Pages	Chants Comptines et poèmes	Fabrication	Activités	Eléments culturels (textes, images)	Divers
<i>One... Two... three!</i> Livre de l'élève	E. Benhamou M. Terrien	Nathan 1991	2	59	<i>I wish you a Merry Christmas</i>			4 Photos illustrant Noël en Grande-Bretagne	<i>I wish you a Merry Christmas and a Happy New Year!</i>
<i>Jumper</i> Livre de l'élève	B. Duval-Moatti K. Thompson	Belin 2004	CE 2	22-23		Carte de Noël	C.O. : Associer le cadeau à son récipiendaire. C.O. : Ajouter des éléments sur une forme de bonhomme de neige.	1 photo représentant des enfants interprétant des <i>Christmas Carols</i> .	<i>Merry Christmas and a Happy New Year!</i>
<i>Pebbles</i> Livre de l'élève	P. Hancock	Longman 2004	1	53		Sapin de Noël en papier (carte de vœux).	E.E. : Activité de communication. La commande de jouets.	Images (<i>Christmas Carols, Stockings, pudding</i>)	
<i>Cat in the box</i> : l'anglais à l'école élémentaire Livre de l'élève	A. Scoffoni R. Poch E. Ponce D. Serpollet	Didier 1990	1	112	<i>We wish you a Merry Christmas</i>		E.E. et E.O. : Personnalisation du chant à partir de propositions.		
<i>Cat in the box</i> : l'anglais à l'école élémentaire Livre de l'élève	A. Scoffoni R. Poch E. Ponce D. Serpollet D. Werlé	Didier 1991	2	108-109		Calendrier de l'Avent.		Histoire sur les préparatifs de Noël.	

<i>Pop Corn 2</i> Livre de l'élève	B. Duval-Moatti W. Roche	Belin 1999	CM 2	22-23	<i>Jingle bells</i> (refrain).		P. E. : Lettre au Père Noël à compléter. C.O. et P.E. : Jeu d'association (jouets et prénoms).	Adaptation d'une lettre au Père Noël.	
<i>Sam on Channel 9</i> Livre de l'élève	D. Webster D. Cobb	Longman 1983	CM 2 (difficile)	38-41	<i>We wish you a Merry Christmas</i> (partie modifiée par les auteurs).		P.O. : Exercices portant sur la description de la décoration d'un arbre de Noël et sur les cadeaux.	- 2 BD sur les cadeaux et le sapin et le Père Noël. - Texte décrivant Noël en Grande-Bretagne.	
<i>Big Red Bus</i> Livre de l'élève	M.J. Lobo P. Subirà	Heinemann 1993	1	47 et 79		Fabrication d'un arbre de Noël. Coloriage et découpage des éléments à accrocher.	C.O. : Exercice de compréhension orale sur des cadeaux (mots transparents).		
<i>Storyland</i> Livre de l'élève	C. Read A. Soberon	Macmillan Hachette 2002	Cycle 3 deuxième année	22-25	Poème : "Take a snowball" Father Chant : Christmas sur la mélodie de Old Mac Donald (refrain)		C.E. : Exercices de compréhension sur un texte. P.O. et C.O. : Enquête sur les activités des enfants à Noël. C.E. : Associer le mot à l'objet (jouets). E.E. : Ce que j'ai dans mon sac de Noël. P.E. : Compléter la lettre au Père Noël.	Comparaison de Noël en Australie et en Écosse.	

<i>Fanfare</i> Livre de l'élève	M. McHugh	Oxford 1993	1	46-47	<i>We wish you a Merry Christmas</i>	Carte de Noël (ribambelle de sapins)	C.O. : Associer cadeaux et <i>stockings</i> (prénoms). C.E. : Associer mots et cadeaux. C.E. et E. O. : lecture oralisée d'une lettre P. E. : lettre à compléter.		- Souhaiter une fête : Noël - Comprendre une fiche de fabrication simple
<i>New Stepping Stones</i> Livre de l'élève	J. Ashworth J. Clark	Longman 1997	1	58-59	<i>We wish you a Merry Christmas</i>	Carte de Noël (<i>pop-up card</i> : personnage de la méthode).			Quelques propositions de messages différents pour les fêtes de fin d'année.
<i>Hullabaloo</i> Livre de l'élève Fichier pédagogique	D. Macaire (dir.)	Hatier 2005	Cycle 3 niveau 1	23-26 + pp. 190-191 (F.P.)	<i>We wish you a Merry Christmas</i> (partie modifiée par les auteurs).	Recette	C.O. et P.O. : les jouets et leurs propriétaires. C.E. et P.O. : recette. P.E. : carte de vœux Phonologie. I.O. : SE souhaiter de bonnes fêtes.	- 6 photos (<i>Christmas</i> sous plusieurs climats) - Dessins - Recette illustrée + poster + bons à savoir : éléments culturels sur Noël	- Souhaiter une fête : Noël. - Comprendre une recette simple et savoir l'expliquer. - Donner et recevoir un cadeau. - Dire ce que l'on possède ou non. - Comparer Noël dans plusieurs pays anglophones.
<i>I-Spy</i>	J. Ashworth J. Clark	Oxford 2004		21-22	<i>We wish you a Merry Christmas.</i>	<i>Christmas crackers, Christmas card, Christmas decorations.</i>	C.O : description de Noël. P.E. : Appariement mot et dessin.	Affiche culturelle et CD audio Quelques éléments culturels sur chaque aspect étudié (p. 21).	Quelques propositions de messages différents pour les cartes de vœux

C.O. : Compréhension Orale; E. O. : Expression Orale; P. O. : Production Orale (guidée) ; I.O. : Interaction Orale
C.E. : Compréhension Écrite; E. E. : Expression Écrite; P. E. : Production Écrite (guidée) ; I.O. : Interaction Écrite